

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

EQQARTUUSSUT

Oqaatigineqarpoq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiani ulloq 21. april 2020 suliami suliareqqi-tassanngortitami

Sul.nr. K 272/19 aamma K 295/19

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugit

U1

Inuusoq ulloq [...] 1977

(Autoriseret forsvarer, cand. jur. Miki R. Lynge)

aamma

U2

Inuusoq ulloq [...] 1995

(Advokat Ulrik Blidorf)

aamma

U3

Inuusoq ulloq [...] 1966

(Advokat Gedion Jeremiassen)

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Sermersooq ulloq 15. oktober 2019 aamma 4. december 2019 (eqqartuussisoqarfiup sul.nr. SER-NUU-KS 1014-2019).

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq eqqartuussisoqarfimmut pisimasuni 1-7 unnerluutigineqarnerisut eqqartuussisoqassasoq, taamaattoq annertussuseq suliami pisimasoq 7-mi iluarsiiiffigineqassasoq 400 gram ataannagit. Pisimasoq 8-mut atatillugu unnerluussisussaataasut piumasaqaateqarput pisuunermik apeqqummi eqqartuussisoqarfiup aalajangigaa atuuttussanngortinneqassasoq. Unnerluussisussaataasunitaaq piumasaqaatigineqarluni eqqartuussummi pineqaatissiissutigineqartoq U2-imut aamma U1-imut tunngatillugu sakkortusaaffigineqassasut ukiuni sisamani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfirmiittussanngortitsisoqarnissaanik aamma U3-imut tunngatillugu ukiuni marlunni aamma qaamma-tini arfinilinni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfirmiittussanngortitsisoqassasoq. Taamatuttaaq unnerluussisussaataasut piumasaqaatigivaat eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa arsaarinninnermut tunngasoq atuuttussanngortinneqassasoq, aamma unnerluutigineqartut suliarineqarfiini siullermeeriffiusumi aamma aapassaaneeriffiusumi aningaasartuutit akilissagaat.

U1 pingaarnertut piumasaqaateqarpoq pinngitsuutinneqarnissamik tamanna pisinnaanngippat tulliullugu eqqartuussutigineqartoq pineqaatissiissut sakkukillisaaffigineqassasoq.

U2 piumaqaateqarpoq pisimasuni 1-7 pinngitsuutinneqarnissamik aamma eqqartuussummi pineqaatissiissutigineqartoq sakkukillisaaffigineqassasoq. U2 aamma piumasaqaateqarpoq mobilimik MOTO-mik meqqelimmik arsaarinnissuteqarfigineqarnerminut pinngitsuutinneqarnissamik, unnerluussisussaataasulli arsaarinnissutissatut piumasaqaataasa sinnerinut akerliliissutissaqarani.

U3 suliami pisimasuni 1-7 pinngitsuutinneqarnissamik piumasaqaateqarpoq – aamma eqqartuussutip pineqaatissiissutitaanut sakkukillisaaffigineqarnissamik. U3 aamma pinngitsuuteqquvoq suliami suliareqqitassanngortitsinermi aningaasartuutitut.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqaataatillugit.

Suliamut ilassuteqaatitut saqqummiussineq

Nalunaarutiginninnermi nalunaarusiat pisimasuni 1-3 tamarmik 13. marts 2019-imik ulluligaapput, pisimasullu pingasut tamarmik nalunaarutigineqarsimallutik ulloq 13. marts 2019-imi. Pisimasoq 1 nalunaarutigineqarpoq nal 7.00 aamma piffissaq pinerliivik 13. marts 2019-imik ulluligaavoq nal. 9.20. Suliami pisimasoq 2 nalunaarutigineqarpoq nal 13.35 piffissarlu pinerliivik oqaatigineqarluni piffissami 30. december 2017 nal 10.00-miit ulloq 6. januar 2018 nal 16.00-p tungaanut. Suliami pisimasoq 3 nalunaarutigineqarpoq nal 13.36, aamma piffissaq pinerliivik oqaatigineqarpoq piffissami 5. februar 2018 nal 10.00-miit 12. februar 2018 nal 16.00-ip tungaanut.

Nalunaarutiginninnermi nalunaarusiami 20. marts 2019-meersumi suliami pisimasoq 4-mut atatillugu, pisimasoq nalunaarutigineqarsimavoq ulloq 15. marts 2019 nal 14.15, pinerli- innermi piffissaq oqaatigneqarluni piffissami ulloq 4. december 2018 nal 10.00-miit 11. december 2018 nal 16.00-mut.

Misissueqqissaarnermit nalunaarusiami 13. marts 2019-meersumi (ilanngussaq A-1-3) ilaatigut ersersinneqarpoq, ullormi 1. Marts 2019 Nuussuarmi, Nuummiittumi I1-ip inaanni misissueqqissaartoqarsimasoq. Misissueqqissaarnermilu ilaatigut nassaarineqarput haship kulumpat pingasut ataatsimut uuttortarneqarnerminni 514 grammimik oqimaassusillit. Taamatullu aamma nassaarineqarput plastiki silaannaarilluni poortuutissaq aamma timmisartumut ikinermi uppernarsaat.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfianut takutinneqarput ulloq 13. marts 2019-imi assilisat. Assit politiinit assilisaapput. Mappimi assini oqaatigineqanngilaq najukkami sumi assilisaanersut, unnerluussisorli isumaqarpoq assit I1-ip inaani misissueqqissarnermi assilisaasut.

Kriminaltekniskemit nalunaarusiamit 17. juli 2019-meersumi ersersinneqarpoq, vakuumimik puussiat marlunnit U2-ip inuaasa ipaanik nassaartoqarsimasoq, taakkua nassaarineqarput I1-ip inaata misissueqqissaarfigineqarnerani.

Nalunaarusiami 13. marts 219-meersumi, Air Greenlandip I1-ip angalasarneri pillugit paasisutissiisutaani ilaatigut ersersinneqarpoq, I1 Københavnimiit Ilulissiarsimasoq ulloq 6. januar 2018 aamma ulloq 12. februar 2018. Ulloq 11. december 2018 aamma 12. marts 2019 Københavnimiit Nuuliarsimalluni.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfianut allagartaq assiligneqarsimasoq takutinneqarpoq, makkualu allattorneqarsimallutik: 460, 577, 535, 403, 98, 205, 316 aamma 159. Kisitsit katikkaani 2.753-iulluni. Allagartami allanneqarsimavoq: ”IGGU ASAVAKKIT”.

Ulloq 7. maj 2019 misissueqqissaarnermi nalunaarusiami ilaatigut ersersinneqarpoq, Københavnimi X5-ip inaanni misissueqqissaartoqarsimasoq. Misissueqqissaarnermi ilaatigut nassaarineqarput 12,1 gram hash, OBH vakuummaskina, OBH-mut puussiassat, uuttortaat qasertoq sølverpaluttoq, igaffimmi uuttortaat qernertoq aamma allattaavik kaasarfimmioortagaq, tassani ilaatigut atit allattorneqarsimapput kisitsinik ilasat. Taamatullu aamma nassaarineqarlutik pølseerniat puussiaaraat amerlasuut.

Nalunaarutiginninnermi nalunaarusiami 23. juni 2017-imeersumi pisimasoq 5-imi ersersinneqarpoq, pisimasoq nalunaarutigineqarsimasoq ulloq 23. juni 2017 nal 13.09. Piffissaq pinerliiffik oqaatigineqarpoq piffissami 22. juni 2017-miit 23. juni 2017 nal. 13.09- akornani pisimasoq. Nalunaarutiginnittuovoq I2.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfianut takutinneqarput assit SMS-imik attaveqatigiinnerit I2-ip aamma U2-ip akornanni ulloq 23. juni 2017-imi, tassani U2-ip I2 attavigivaa isumaqatigiisusiorfiginiarlugu poortakkap aanissaanik, taanna I2-ip tassunga tunniutassanngorlugu nasarsimavaa.

Kosterapportimi 23. juni 2017-meersumi ilaatigut ersersinneqarpoq, hashplade tiguneqarsimasoq, taannalu I2-imit politiinut tunniunneqarsimalluni. Plade uttortarneqarpoq 304 grammimut akimut ersertumik folie/filmertalik.

Nalunaarutiginninnermi nalunaarusiami ulloq 24. oktober 2018-imi suliap pisimasuanut 6-mut tunngasumi ersersinneqarpoq, pisimasoq nalunaarutigineqarsimasoq ulloq 24. oktober 2018 nal 13.42, pinerliivik oqaatigineqarpoq mittarfik, Aqisseqarajooq 3905 Nussuaq. Suliami suna pineqarnerisumi ersersinneqarluni ilaatigut, akitsuuserisoq politiinut saaffiginnissimasoq oqaatigalugu poortukkami hashpladet qulit nassaarisimallugit.

Politiit nalunaarusiaanni 4. april 2019-meersumi ersersinneqarpoq, I3-ip mobiliata misissornerani, I3 tigusarineqarsimasoq ulloq 24. oktober 2018 Nuummi mittarfimmi ”akisimut toqqagaq 1 kg hashiutik”. Tamatumunnga atatillugit mobiltelefoniamisissorneqarpoq, tassani nassaarineqarlutik attaveqaataanut paasissutissat inummut qallunaat nunaanni normulimmut ateqartoq U3 aamma inummut kalaallit nunaanni normulimmut ateqartoq X15. Aamma nalunaarusiami ersersinneqarluni ilaatigut, I3 SMS-ikkut allaqateqarsimasoq inummut U3-mik atilimmut mobiltelefoni qimataq pillugu ulloq 24. oktober 2018-imi. Allaqatigiinnermi U3 angalalluaqqusivoq. Taamatullu nalunaarusiami ersersinneqarpoq, I3 ullormi 20. oktober 2018-mi SMS-ikkut atussuteqarsimasoq inummut X15-imik atilimmut, tassani isumaqatigiisutigisimavaat piffissaq naapiffissartik.

Nunatta Eqartuussisuuneqarfianut takutinneqarput assit pisimasoq 5-mut tunngasut, akiseq pineqartoq aamma hashpladet akitsimi nassaarineqartut pillugit. Kosterapportimi 24. oktober 2018-meersumi ilaatigut ersersinneqarpoq, hashpladet suliamut tiguneqarsimasut, katillutillu oqimaassuseqarlutik 991 grammimik.

Misissueqqissaarnermik nalunaarusiami 13. marts 2019-meersumi (ilanngussaq A-1-7) ersersinneqarpoq, ullormi 13. Marts 2019-mi I3-ip inaanik Nuussuarmi misissueqqissaartoqarsimasoq. Misissueqqissaarnermi ilaatigut nassaarineqarput U1-ip biilianik attartornermut isumaqatigiissut. Aamma nassaarineqarpoq U1-ip aamma U2-ip assingat aamma uuttortaat.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfianut takutinneqarput assit I3-ip inaanik misissueqqissaarnermeersut.

Nalunaarutiginninnermi nalunaarusiamit 5. juni 2019-meersumi pisimasoq 7-mut atatillugu ersersinneqarpoq, pisimasoq nalunaarutigineqarsimasoq ulloq 5. juni 2019 nal 11.30, piffissaq pinerliiffik oqaatigineqarluni piffissami 22. juni 2017 aamma 12. marts 2019-i akornani, suliami suna pineqarnersoq oqaatigineqarluni, suliami pineqartoq tassaasoq poortukkamik nassitsineq hashimik 400 grammip missaaniittumik.

Nalunaarutiginninnermi nalunaarusiami 15. maj 2019-meersumi suliami pisimasuani 8-mi tunngasumi ilaatigut ersersinneqarpoq, U2-ip misissorneqarnerani ulloq 15. maj 2019-imi Nuummi Pineqaatissinneqarsimasunut Inissiisarfimmi nassaarfigineqarsimasoq smartphone qernertoq meepeqartoq MOTO.

U3 siusinnerusukkut pineqaatissinneqarnikuuvoq suliamut matumunnga pingaarutilimmik, suliami Aasiaat Eqqartuussisoqarfiani eqqartuussut 17. maj 2010-meersumi, eqqaanneqarluni qaammatini arfinilinni utaqqisitamik pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni ukiunik marlunnik misiligaaffilikkamik ilassutitullu akiligassinneqarluni 53.000 kr.-inik ilaatigut nakuusernermut aamma aanngaajaarniutit pillugit inatsimmik unioqqutitsinermut.

Retspsykiatriskemik nalunaarusiami Retspsykiatrisk Afdeling, Aarhus Universitetshospital, Psykiatrien ulloq 12. november 2019 ilaatigut ersersinneqarpoq:

”...

Inernililineq

U3 tarnimigut napparsimasuunngilaq aammalu maannakkut pasilliutigineqartut iliusserinerisa nalaani taamaasimaseqarparani. Nalinginnaasumik silassorissuseqarpoq, takussutissaqanngilarlu qaratsamigut ajoqusersimanissaanik. Piffissakkut qaqugukkuulluunniit pasilliutigineqartut iliuuserinerini napparsimalissutigisaminik sunnertissimaarsimannngilaq.

...

U3 inuttut ukiorpassuarni sumiginnagaasimanermigut aamma ajoquserneqarnermigut kingunerlutsisuulluni. Immikooruteqarpoq, meerarpalulluni, pasillerumatuulluni, akuersaartuunani allallu ajornerpaamik isumaqarfigisarlugit. Inunnut allanut soqutiginnissinnaanera taakkualu eqqarsaataannut misigissusaannut iliuserisaannullu, kiisalu atassuteqarniartarnera killeqarpoq. Tarnikkut misilitsinnertigut aamma nakorsamik oqaloqateqarnermigut timimigut ilisarnaatinut saanniartuulluni aamma imminut illersorniarnermigut iliuserisiminullu imminut pinggitsuutinniartuulluni maannakut pasiulliutit iliuserisani ilanngullugit.

...

U3 inunnut pinerluttulerinermermi inatsimmi § 156-imi taaneqartunut ilaanngilaq..

...”

U3 inuttut atugarisani pillugit nassuiaavoq, tigummigallagaaqqanini ukiup affaa assut sunner-teqqassutigisimallugu, tassa pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmi immikkoortotaqarfimmi kisimiissimagami. Januarimi sapaatip akunnera ataaseq ullut tamaasa politeeqarfiliaanneqartarpoq pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiikkusunnginnami. Pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmi pissutsit atukkani Pineluttunik Isumaginnittoqarfimmut naammagittaalliutigisimavai, ilaatigut tigummigallagaaqqanermi nalaani naammattumik nerisassanik pisarsimannginnami. Inissisimatinneqarnerminilu igasutut oqalutsitullu atorneqartarsimalluni. Kingusinnerusukkullu angutit akornanni pillaammik atuisariaqarsimalluni. Arnanut immikkoortotaqarfimmiissinnaasimanngilaq pissutigalugu U1 immikkoortotaqarfimmi tassaniimmat. Qasunarsimaqaaq. Iperagaaguni aapparminut Københavnimut angerlarniarpoq. Naleqqutunik inissiisarfimmi malittarisassanik amigaateqartoqarpoq.

U1 aamma U2 suliamut pingaarutilimmik pineqaatissinneqarnikuupput Eqqartuussisoqarfik Sermersuup eqqartuussutaa 16. november 2016-imeersumi, tassa U1-ip peqataaffigivaa anngiortumik 10 kg hashimik eqqussineq, eqqartuunneqarluni ukiuni marlunni qaammatinilu qulingiluani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni. U2 anngiortumik 10 kg hashimik eqqussinermi peqataanerminut, eqqartuunneqarluni ukiuni marlunni qaammatinilu qulingiluani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni.

Pinerluttunik Isumaginnittoqarfiup misiligutaasumik iperagaatitsilluni allagaani 12. marts 2018-meersumi ersersinneqarpoq, U1-ip qulaani tanneqartumi eqqartuussummi pillaammik atuinermi misiligutaasumik iperagaanerani ulloq 4. april 2018 ilaatigut piumasaaqatitaliun-

neqarsimasoq, misiligummik iperagaaqqanermi nalaani ukiuni marlunni nutaamik pinerluuteqassanngitsoq. Ullut pineqatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiiffissat sinneruttut 334-iupput.

Pinerluttunik Isumaginnittoqarfiup misiligutaasumik iperagaatitsilluni allagaani 15. marts 2018-meersumi ersersinneqarpoq, U2-ip qulaani tanneqartumi eqqartuussummi pillaammik atuinermi misiligutaasumik iperagaanerani ulloq 5. april 2018 ilaatigut piunasaqaatitaliunneqarsimasoq, misiligummik iperagaaqqanermi nalaani ukiuni marlunni nutaamik pinerluuteqassanngitsoq. Ullut pineqatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiiffissat sinneruttut 334-iupput.

U1 tigummigallagaanermi pissutsit pillugit nassuiaavoq, siullermik pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfitoqqamut inissinneqaqqaarsimalluni, tassanilu angutitut immikkoortortaqarfimmiitinneqarsimalluni. Kingusinnerusukkut Ilulissani Pineqaatissinneqarsimasunut Inissiisarfimmut nuutinneqarsimalluni, ullormilu 25. juli 2019 Nuummi Pineqaatissinneqarsimasunut Inissiisarfimmut nutaamut nuttinneqarsimalluni. Piffissamilu sivisuumi immikkoortortaqarfimmi kisimiissimalluni. Kisimiitilluni arnaa toqukkut qimaguppoq. Novemberip naaneraniit immikkoortortaqarfimmi allanik inissinneqartoqarsimalluni. Pisoq tamaat assut nukersuutigisimavaa, aammalu periarfissaqarsimanani anaanami toqukkut qimagunnerani aliasunnermi suliarinissaanut. Erneqarpoq innarluutilimmik. Taassumalu pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmut pulaarumasimangilaani. Oqarsimavoq utaqqiumallugu. Ernini uinilu qaniginerpaasarivai.

Nassuiaatit

Ilisimannittoq I1 pingaarnertigut siullermeeriffiusumi nassuiaatigisami assinganik nunatta eqqartuussisuuneqarfianut nassuiaateqarpoq.

I1 ilassutitut nassuiaavoq, kingullermik Kalaallit Nunaannut eqqussigami, hashi 2,7 kg nasarsimallugu. Allani pingasuni qulakkeertarnikuuvaa haship annertussusiata 1 kg ataassimannissaa, tusarnikuugamiuk 1 kg ataateqqappat pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiitinneqarnermik kinguneqarneq ajortoq. Allatap oqaasertaa "Iggu asavakkit", suliami ilanngussami C-1-5 allagartami allannikuusani, tassani allattorsimagamigit hashit annertussusii, suliamut matumunnga attuumassuteqanngilaq.

Tigummigallagaaqqaneq

U1 aamma U2 aamma U3 nunatta eqqartuussisuuneqarfiata suliamik sulaqarnerani tigummigallagaaqqapput.

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata U1, U2 aamma U3 pisuutippai 5.453 gram ataannagu hashimik eqqussinermut peqataasimasutut unnerluussisummi pisimasuni 1-miit 4-mut oqaatigineqarneratut. Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata pingaartumik I1-ip nassuiaataa pingaartiippaa, nassuiaataalu ikorfartuiffigineqarput X5-ip nassuiaataanit aamma Air Greenlandip I1-ip angalasarneri pillugit paasissutissiissutaanit uppernarsaasiiffigineqartunit. Taamaattumik I1-ip nassuiaareerneratigut nunatta eqqartuussisuuneqarfianit eqqarsarnartoqartinneqanngilaq tunngavigissallugu, I1 anngiortumik eqqussinerni siullerni pingasuni 900 gram ataannagu hashi pinerit tamaasa nassartarsimagaa.

Pisimasoq 5-imi, U1, U2 aamma U3 pisuutinneqarput peqatigiillutik 304 gram hashimik eqqussinermut unnerluussisummi oqaatigineqartutut. Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata pingaartumik I2-ip nassuiaataa pingaartiippaat, uppernarsaasiissutigineqartorlu I2-ip aamma U2-ip akunnerminni hashi arsaarinnissutigineqartoq pillugu allaqatigiissimanerat. Taamatullu aamma nunatta eqqartuussisuuneqarfianit pingaartinneqarpoq X5-ip nassuiaataa U3, U2 aamma U1 suleqatigiissimanerat pillugu hashimik Danmarkimiit Kalaallit Nunaannut eqqussinissaq pillugu.

Pisimasoq 6-imi, U1, U2 aamma U3 pisuutinneqarput peqatigiillutik 991 gram hashimik eqqussinermut unnerluussisummi oqaatigineqartutut. Nunatta eqqartuussisuuneqarfianit pingaartumik SMS-ikkut allaqatigiinnerit I3-ip aamma inuit marluk tassaasorineqartut U3 aamma U1 akornanni, piffissami ulluni I3-ip mittarfimmi tigusarineqarnerata nalaani hashi pineqartoq pillugu.

Taamatullu aamma nunatta eqqartuussisuuneqarfiant pingaartinneqarpoq X5-ip nassuiaataa U3, U2 aamma U1 suleqatigiissimanerat pillugu hashimik Danmarkimiit Kalaallit Nunaannut eqqussinissaq pillugu.

Pisimasoq 7-imi, U1, U2 aamma U3 pisuutinneqarput peqatigiillutik 400 gram hashimik eqqussinermut poortukkamik nassitsinikkut unnerluussisummi oqaatigineqartutut.

Taamatullu aamma nunatta eqqartuussisuuneqarfiant pingaartinneqarpoq X5-ip nassuiaataa U3, U2 aamma U1 suleqatigiissimanerat pillugu hashimik Danmarkimiit Kalaallit Nunaannut eqqussinissaq pillugu, aamma nassuiaatigisaa takusimanerarlugu U3 poortakkanik marlunnik poortuisoq, taakkualu angeqatigiipajaartut, aammalu ilaasimalluni allakkerivimmut poortukkap aappaata nassiunneqarnerani. Nalilersimavaa poortukkat marluullutik immikkut 200 grammip missaani oqimaassuseqartut.

Pisimasoq 8-mi U2 eqqartuunneqarpoq 4,28 gram hashimik nammineq atugassamik tigumiarsimasutut pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmi tiggummigallagaaqqanermi.

Pisimasoq 10-mi U3 eqqartuunneqarpoq ikiaroonartulerinermut piffissami ukiut pingasut

sinnilaarlugit inunnillu assigiinngitsunit tigusaqartarsimalluni 362.170 kr.-inik hashimik tuniniaanermeersunik. Pisuunermik apeqqutit pisimasuni taakkunani marlunni nunatta eqqartuussisuuneqarfianut suliareqqitassanngortitsisoqarsimanngilaq.

Pineqaatissiineq U1-imut aamma U2-imut aalajangersarneqarpoq ukiuni pingasuni aamma qaammatini arfinilinni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsinermik. Ataatsimoortitsilluni pineqaatissiissutaavoq pinerluttulerinermi inatsimmi § 150, uniffik siulleq naapertorlugu, ilaatinneqarlutik pineqaatissiissutissat sinneruttut misiligutaasumik iperagaatitsinermi Eqqartuussisoqarfik Sermersuup eqqartuussutaani 16. november 2016-mi pillaammik atuinissami ullut sinneruttut.

Pineqaatissiissut U3-imut aalajangersarneqarpoq ukiuni marlunni qaammatinilu arfinilinni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsinermik.

Pineqaatissiissutissamik aalajangersaanermi unnerluutigineqartut pingasuutillugit nunatta eqqartuussisuuneqarfianit pingaartinneqarpoq pineqaatissiisarnermi periuseq malillugu nalininnaasumik aanngaajaarniutinik inatsimmik unioqqutitsinermi suliani pineqaatissiisarneq. Sakkortusaatitut isigineqarpoq aaqqissuussamik pinerluuteqartarneq piffissami sivisuumi iliuuserineqartarsimasoq.

U1-imut aamma U2-imut pineqaatissiissutip aalajangersarneqarnerani nunatta eqqratussusuuneqarfiata pingaartippaa, taakkua siusinnerusukkut eqqartuussaareernikummata peqqarniitsumik aanngaajaarniutit pillugit inatsimmik unioqqutitsinermut, hashillu ilaa anertoq suliami pineqartoq eqqunneqarsimalluni U1-ip aamma U2-ip pillaammik atuinerisa nalaani siusinnerusukkut eqqartuussumi hashimik eqqussinermi, imaluunniit eqqartuussumi tamatumani misiligutaasumik iperagaaqqanerminni.

Eqqartuussisoqarfiup arsaarinninnermik eqqartuussutaa allannguutitalerlugu atuuttussanngortinneqarpoq, arsaarinnissutigineqarsimasut 4,28 gram hash U2-imit arsaarinnissutigineqassasut.

Unnerluutigineqartut pinngitsuutinneqarput arsaarinnissummut mobiltelefon qernertoq meqqeqartoq MOTO, uppersineqanngimmat mobiltelefonip suliamut matumunnga atuumassuteqarnera.

Kalaallit Nunaannut suliani hashimik eqqussinermi periuseq malillugu, unnerluutigineqartut sulianut aningaasartuutit siullermeeriffiusumi aappassaaneeriffiusumilu suliami aningaasartuutit akilissavaat eqqartuussisarnermi inatsimmi § 480, imm. 2 tunngavialugu.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

U2 aamma U1 eqqartuunneqarput ataatsimoortitamik pineqaatissinneqarlutik ukiuni pingasuni qaammatinilu arfinilinni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarlutik, ilaatinneqarmat misiligutaasumik iperagaaneranni pineqaatissiissut sinneruttoq Eqqartuussisoqarfik Sermersuup ullormi 16. november 2016 eqqartuussutaa.

U3 eqqartuunneqarpoq ukiuni marlunni qaammatinilu arfinilinni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni.

Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa arsaarinnissuteqarnissamik tunngasoq atuuttussanngortinneqarpoq allannguutitalerlugu, U2-imiit arsaarinnissutigineqarpoq hashi 4,28 gram, unnerluutigineqartullu pinngitsuutinneqarlutik mobiltelefonimik qernertumik meqqeqartumik MOTO arsaarinninnermut.

Unnerluutigineqartut siullermeeriffimmi aappassaaneeriffimmilu suliami aningaasartuutit akilissavaat.

DOM

afsagt af Grønlands Landsret den 21. april 2020 i ankesag

Sagl.nr. K 272/19 og K 295/19

Anklagemyndigheden

mod

T1

Født den [...] 1977

(Autoriseret forsvarer, cand. jur. Miki R. Lyngø)

Og

T2

Født den [...] 1995

(Advokat Ulrik Blidorf)

Og

T3

Født den [...] 1966

(Advokat Gedion Jeremiassen)

Sermersooq Kredsret afsagde dom i 1. instans den 15. oktober 2019 og den 4. december 2019 (kredsrettens sagl.nr. SER-NUU-KS 1014-2019).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået domfældelse i overensstemmelse med den for kredsretten rejste tiltale i forhold 1-7, dog således at mængden i sagens forhold 7 berigtiges til ikke under 400 gram. I forhold 8 – 10 har anklagemyndigheden påstået stadfæstelse af kredsrettens afgørelse af skyldsspørgsmålet. Anklagemyndigheden har endvidere nedlagt påstand om skærpeelse af de idømte foranstaltninger til 4 års anstaltsanbringelse for T2 og T1 og til 2 år og 6 måneders anstaltsanbringelse for T3. Desuden har anklagemyndigheden nedlagt påstand om stadfæstelse af kredsrettens dom om konfiskation, og at de tiltalte dømmes til at betale sagsomkostninger i begge instanser.

T1 har principalt påstået frifindelse og subsidiært formildelse af den idømte foranstaltning.

T2 har påstået frifindelse i forhold 1 – 7 og formildelse af den idømte foranstaltning. T2 har endvidere påstået frifindelse for konfiskation af hans mobil af mærket MOTO, men har ikke i øvrigt indvendinger imod anklagemyndighedens påstand om konfiskation.

T3 har påstået frifindelse i sagens forhold 1 – 7 og formildelse af den idømte foranstaltning. T3 har endvidere påstået frifindelse for betaling af sagsomkostninger i ankesagen.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Supplerende oplysninger

Anmeldelsesrapporterne vedrørende sagens forhold 1 – 3 er alle dateret den 13. marts 2019, og alle 3 forhold er anmeldt den 13. marts 2019. Forhold 1 er anmeldt kl. 7.00 og gerningstidspunktet er angivet til 13. marts 2019 klokken 9.20. Sagens forhold 2 er anmeldt kl. 13.35, og gerningstidspunktet er angivet til perioden fra den 30. december 2017 klokken 10.00 til den 6. januar 2018 klokken 16.00. Sagens forhold 3 er anmeldt kl. 13:36, og gerningstidspunktet er angivet til perioden fra den 5. februar 2018 klokken 10.00 til den 12. februar 2018 klokken 16.00.

Det fremgår af anmeldelsesrapport af 20. marts 2019 vedrørende sagens forhold 4, at forholdet er anmeldt den 15. marts 2019 kl. 14:15, gerningstidspunktet er angivet til perioden fra den 4. december 2018 klokken 10.00 til den 11. december 2018 klokken 16.00.

Af ransagningsrapport af 13. marts 2019 (bilag A-1-3) fremgår blandt andet, at der den 13. marts 2019 er foretaget ransagning af V1s bolig i Nuussuaq, Nuuk. Under ransagningen blev blandt andet fundet 3 klumper hash som samlet havde en vægt på 514 gram. Der blev desuden fundet plastik fra vakuumpakning og boardingkort.

Der er for landsretten vist fotos optaget den 13. marts 2019. Billederne er taget af politiet. Det er ikke oplyst i fotomappen på hvilken adresse fotoene er taget, men det er anklagemyndighedens opfattelse, at fotoene er optaget under ransagning hos V1.

Det fremgår af Kriminalteknisk erklæring af 17. juli 2019, at der er fundet fingeraftryk fra T2 på 2 af de vakuum poser, der blev fundet under ransagningen af V1s bolig.

Af rapport af 13. marts 2019 om oplysninger fra Air Greenland om V1s rejsemønster, fremgår blandt andet, at V1 rejste fra København til Ilulissat den 6. januar 2018 og den 12. februar 2018. Den 11. december 2018 og den 12. marts 2019 rejste hun fra København til Nuuk.

Der er for landsretten vist et billede af en seddel, hvor der er noteret følgende tal: 460, 577, 535, 403, 98, 205, 316 og 159. Hvis tallene lægges sammen giver det i alt 2.753. På sedlen er der skrevet: "IGGU ASAVAKKIT".

Af ransagningsrapport af 7. maj 2019 fremgår blandt andet, at der er foretaget ransagning af X5s bolig i København. Under ransagningen blev blandt andet fundet 12,1 gram hash, en OBH vakuummaskine, en større mængde OBH vakuumposer, en sølvgrå digitalvægt, en sort køkkenvægt og en lyserød lommebog, hvor der blandt andet var skrevet navne med tilknyttede tal. Desuden blev der fundet en større mængde pølsemandsposer.

Det fremgår af anmeldelsesrapport af 23. juni 2017 vedrørende sagens forhold 5, at forholdet er anmeldt den 23. juni 2017 kl. 13:09. Gerningstidspunktet er angivet til perioden fra den 22. juni 2017 til den 23. juni 2017 klokken 13:09. Anmelder er V2.

Der er for landsretten vist fotos af en SMS korrespondance mellem V2 og T2 den 23. juni 2017, hvor T2 kontaktede V2 for at aftale afhentning af en pakke, som V2 havde medbragt til ham.

Det fremgår af kosterrapport af 23. juni 2017 blandt andet, at der er beslaglagt en hashplade, som er afleveret til politiet af V2. Pladen er kontrolvejlet til 304 gram med gennemsigtig folie/film.

Det fremgår af anmeldelsesrapport af 24. oktober 2018 vedrørende sagens forhold 6, at forholdet er anmeldt den 24. oktober 2018 kl. 13:42, og gerningsstedet er oplyst som lufthavnen Aqisseqarajooq 3905 Nussuaq. Af sagens genstad fremgår blandt andet, at en tolder havde rettet henvendelse til politiet og oplyst, at han havde fundet 10 plader hash i en pakke.

Af politirapport af 4. april 2019 om undersøgelse af V3s mobiltelefon fremgår blandt andet, at V3 blev anholdt den 24. oktober 2018 i lufthavnen i Nuuk ”med ca. 1 kg. hash, der var gemt i en pude.” I den forbindelse blev hans mobiltelefon udlæst, og der blev fundet kontaktoplysninger til en person med et dansk telefonnummer ved navn T3 og til en person med et grønlandsk telefonnummer ved navn X15. Det fremgår endvidere af rapporten blandt andet, at V3 har haft en SMS korrespondance med personen ved navn T3 om en efterladt mobiltelefon den 24. oktober 2018. I korrespondancen ønsker T3 ham god tur. Det fremgår desuden af rapporten, at V3 den 20. oktober 2018 haft en SMS korrespondance med personen ved navn X15, hvor de aftaler tidspunkt for et møde.

Der har for landsretten været vist fotos af den i forhold 5 omhandlede pude og af de hashplader, der blev fundet i puden. Det fremgår af kosterrapport af 24. oktober 2018 blandt andet, at hashpladerne er beslaglagt under sagen, og at de havde en samlet vægt på 991 gram.

Af ransagningsrapport af 13. marts 2019 (bilag A-1-7) fremgår, at der den 13. marts 2019 blev foretaget ransagning af V3s bolig i Nuussuaq, Nuuk. Under ransagningen blev blandt andet fundet en lejekontrakt vedrørende T1s leje af bil. Der blev endvidere fundet et billede af T1 og T2 og en vægt.

Der er for landsretten vist fotos optaget under ransagningen af V3s bolig.

Det fremgår af anmeldelsesrapport af 5. juni 2019 vedrørende sagens forhold 7, at forholdet er anmeldt den 5. juni 2019 kl. 11:30, gerningstidsrummet er oplyst som perioden 22. juni 2017 til 12. marts 2019, og under sagens art er det oplyst, at sagen omhandler postforsendelser med ca. 400 gram hash.

Det fremgår af anmeldelsesrapport af 15. maj 2019 vedrørende sagens forhold 8 blandt andet, at der under en visitation af T2 den 15. maj 2019 i Anstalten for Domfældte i Nuuk blandt andet blev fundet en sort smartphone af mærket MOTO.

T3 er tidligere foranstaltet af relevans for sagen ved Aasiaat Kredsrets dom af 17. maj 2010, hvor hun blev idømt 6 måneders betinget anstaltsanbringelse med en prøvetid på 2 år og en tillægsbøde på 53.000 kr. for blandt andet vold og overtrædelse af bekendtgørelse om euforiserende stoffer.

Af retspsykiatrisk erklæring afgivet af Retspsykiatrisk Afdeling, Aarhus Universitetshospital, Psykiatrien den 12. november 2019 fremgår blandt andet:

”...

Konklusion

T3 er ikke sindssyg og kan ikke antages at have været det på tidspunktet for de nu påsigtede handlinger. Hun er normalt begavet, og der er intet, der tyder på organisk hjerneskade. Hun har ikke på tidspunktet for de påsigtede handlinger været i en tilstand af patologisk rus.

...

Personlighedsmæssigt er T3 præget af det mangeårige omsorgssvigt og et traumatiserende liv. Hun er afvigende, umoden, tilbøjelig til at være mistroisk, afvisende og tro det værste om andre. Hendes evne til og interesse for at sætte sig ind i andre menneskers tanker, følelser og handlinger og danne relationer er begrænset. Såvel ved psykologisk test som ved lægelig samtale er hun tilbøjelig til at fordybe sig i somatiske symptomer og til, via projektion, at retfærdiggøre egne handlinger inkl. de nu påsigtede handlinger.

...

T3 tilhører ikke den personkreds, som omtales i kriminallovens § 156. ...

...”

T3 har forklaret om sine personlige forhold, at det har påvirket hende meget at være tilbageholdt. I mere end ½ år har hun været alene i den afdeling, hvor hun var placeret i anstalten. I en uge i januar blev hun hver dag transporteret til politistationen, fordi hun ikke kunne være i anstalten. Hun har klaget til Kriminalforsorgen over sine forhold i anstalten, blandt andet har hun ikke fået tilstrækkelig mad, mens hun har været tilbageholdt. Hun har måttet arbejdet som kok og tolk, mens hun har været indsat. Senere måtte hun afsone blandt mænd. Hun kunne ikke være i kvindeafdelingen, fordi T1 var på den afdeling. Det har været meget trættende. Når hun bliver løsladt vil hun rejse hjem til sin kæreste i København. Der mangler passende regler for anstalten.

T1 og T2 er tidligere foranstaltet af relevans for sagen ved Sermersooq Kredsrets dom af 16. november 2016, hvor T1 for medvirken til indsmugling af lidt under 10 kg. hash blev idømt 2 år og 9 måneders anstaltsanbringelse. T2 blev for medvirken til indsmugling af lidt over 10 kg. hash idømt 2 år og 9 måneders anstaltsanbringelse.

Det fremgår af Kriminalforsorgens prøveløsladelsesbrev af 12. marts 2018, at T1 blev prøveløsladt fra afsoningen af ovennævnte dom den 4. april 2018 på vilkår om blandt andet, at hun skulle afholde sig fra at begå ny kriminalitet i en prøvetid på 2 år fra løsladelsestidspunktet. Den resterende foranstaltningsperiode udgjorde 334 dage.

Det fremgår af Kriminalforsorgens prøveløsladelsesbrev af 15. marts 2018, at T2 blev prøveløsladt fra afsoningen af ovennævnte dom den 5. april 2018 på vilkår om blandt andet, at han skulle afholde sig fra at begå ny kriminalitet i en prøvetid på 2 år fra løsladelsestidspunktet. Den resterende foranstaltningsperiode udgjorde 334 dage.

T1 har forklaret om sine forhold under tilbageholdelsen, at hun først var anbragt i den gamle anstalt, hvor hun var placeret i en afdeling med mænd. Hun blev senere flyttet til anstalten i Ilulissat, og den 25. juli 2019 blev hun flyttet til den nye anstalt i Nuuk. Hun sad alene på sin afdeling i en længere periode. Mens hun sad alene, døde hendes mor. Siden slutningen af november har der været medindsatte på hendes afdeling. Hun har brugt mange kræfter på hele situationen, og hun har ikke haft mulighed for at bearbejde sorgen efter sin mors død. Hun har en søn, der er handicappet. Han har nægtet at besøge hende i anstalten. Han har sagt, at han ville vente på hende. Hendes søn og hendes mand er hendes nærmeste pårørende.

Forklaringer

Vidnet V1 har i det væsentlige forklaret for landsretten som i første instans.

V1 har supplerende forklaret, at hun medbragte omkring 2,7 kg. hash den sidste gang, hun indførte hash til Grønland. De tre andre gange havde hun sikret sig, at mængden af hash var under 1 kg., fordi hun havde hørt, at mængder under 1 kg. ikke ville medføre anstaltsanbringelse. Teksten ”Iggu asavakkit”, som hun har skrevet på den seddel, der er i sagens bilag C-1-5, hvor hun også har noteret hashmængder, har ikke nogen sammenhæng med denne sag.

Tilbageholdelse

T1 og T2 og T3 har været tilbageholdt under landsrettens behandling af sagen.

Landsrettens begrundelse og resultat

Landsretten finder T1, T2 og T3 skyldige i at have medvirket til indførsel af ikke under 5.453 gram hash som beskrevet i anklageskriftets forhold 1 til 4. Landsretten har navnlig lagt vægt på V1s forklaring, som understøttes X5s forklaring og de dokumenterede oplysninger fra Air Greenland om V1s rejseaktiviteter. Landsretten finder efter V1s forklaring, at det er ubetænkeligt at lægge til grund, at V1 ved de tre første indsmuglinger hver gang medbragte ikke under 900 gram hash.

I forhold 5 findes T1, T2 og T3 skyldige i, i forening at have indført af 304 gram hash, som beskrevet i anklageskriftet. Landsretten har navnlig lagt vægt på V2s forklaring, den dokumenterede SMS korrespondance mellem V2 og T2 og den beslaglagte hash. Landsretten har endvidere lagt vægt på X5s forklaring om samarbejdet mellem T3, T2 og T1 om indførsel af hash fra Danmark til Grønland

I forhold 6 findes T1, T2 og T3 skyldige i at have medvirket til indførsel af 991 gram hash som beskrevet i anklageskriftet. Landsretten har navnlig lagt vægt på SMS korrespondancen mellem V3 og de to personer, der må antages at være T3 og T1, i dagene omkring det tidspunkt, hvor V3 blev anholdt i lufthavnen med den omhandlede mængde hash. Landsretten har endvidere lagt vægt på X5s forklaring om samarbejdet mellem T3, T2 og T1 om indførsel af hash fra Danmark til Grønland.

I forhold 7 findes T1, T2 og T3 skyldige i, i forening at have indført 400 gram hash via to postforsendelser som beskrevet i anklageskriftet. Retten har navnlig lagt vægt på X5s forklaring om samarbejdet mellem T3, T2 og T1 om indførsel af hash fra Danmark til Grønland og hans forklaring om, at han har set T3 pakke 2 pakker, som var omtrent lige store, og han var med på posthuset, da den ene af pakkerne blev sendt. Han har vurderet, at hver pakke havde en vægt på omkring 200 gram.

I forhold 8 er T2 dømt for at have besiddet 4,28 gram hash til eget forbrug mens han var tilbageholdt i anstalten. I forhold 10 er T3 dømt for narkotikahæleri ved i en periode på lidt over 3 år fra en række personer at have modtaget i alt 362.170 kr., som stammede fra salg af hash. Skyldsspørgsmålet i disse to forhold er ikke anket til landsretten.

Foranstaltningerne for T1 og T2 fastsættes til anstaltsanbringelse i 3 år og 6 måneder. Der er tale om en samlet foranstaltning i medfør af kriminallovens § 150, 1. punktum, som indbefatter den resterende foranstaltningstid efter prøveløsladelsen fra afsoningen af Sermersooq Kredsrets dom af 16. november 2016.

Foranstaltningen for T3 fastsættes til anstaltsanbringelse i 2 år og 6 måneder.

Ved fastsættelsen af foranstaltningen har landsretten for alle tre tiltalte lagt vægt på almindelig praksis for fastsættelse af foranstaltninger i sager om overtrædelse af lovgivningen om euforiserende stoffer. Det er tillagt vægt i skærpende retning, at der er tale om organiseret kriminalitet, som er udført over en længere periode. Ved fastsættelsen af foranstaltningen for T1 og T2 har landsretten lagt vægt på, at de tidligere er dømt for grove overtrædelser af lovgivningen om euforiserende stoffer, og at en betydelig del af den hash, der er omfattet af sagen er indført mens T1 og T2 afsonede den tidligere dom for indførsel af hash, eller mens de var prøveløsladt fra denne dom.

Kredsrettens dom om konfiskation stadfæstes med de ændringer, at 4,28 gram af den konfiskerede mængde hash konfiskeres hos T2.

De tiltalte frifindes for konfiskation af sort mobiltelefon af mærket MOTO, da det ikke er godtgjort, at mobiltelefonen har forbindelse til denne sag.

Efter almindelig praksis i sager om indførsel af hash til Grønland, skal de tiltalte betale sagens omkostninger for begge instanser i medfør af retsplejelovens § 480, stk. 2.

THI KENDES FOR RET:

T2 og T1 idømmes en samlet foranstaltning på anstaltsanbringelse i 3 år og 6 måneder, som indbefatter restforanstaltningen efter prøveløsladelsen fra Sermersooq Kredsrets dom af 16. november 2016.

T3 idømmes anstaltsanbringelse i 2 år og 6 måneder.

Kredsrettens dom om konfiskation stadfæstes med de ændringer, at 4,28 gram af den konfiskerede mængde hash konfiskeres hos T2, og de tiltalte frifindes for konfiskation af sort mobiltelefon af mærket MOTO.

De tiltalte betaler sagens omkostninger for begge instanser.

Kirsten Thomassen

EQQARTUUSSUT

Nalunaarutigineqartoq Eqqartuussisoqarfik Sermersuumit ulloq 15. oktobari 2019

Eqqaartuussiviup no. 1014/2019
Politiit no. 5505-98610-00077-19

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu

U1

cpr-nummer [...] 1977,

U2

cpr-nummer [...] 1995 og

U3

cpr-nummer [...] 1966

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasut peqataapput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 15. august 2019.

T1, T2, T3 makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

Pisimasut 1 -4

(5505-98610-00077-19, 5505-98610-00081-19, 5505-98610-00082-19 og 5505-98610-00086-19)

T1, T2, og T3.

Ikiaroorartut pillugit inatsimmi § 3, tak. § 1, tak. Ikiaroorartut pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2, tak. bilag 1, liste A, nr. 1 (Danmarkimiit Kalaallit Nunaannut ikiaroorartumik hashimik eqqussineq)

piffinni arlaliusuni ataani taaneqartuni, pinerloqatit arlallit, ilaatigut U1, U2 aammalu U3, peqatigalugit, pilersaarusioreerlutik hashi Danmarkimiit Kalaallit Nunaanni Nuummut anngiortumik eqqukkamikku, X5-ip pilersaarusioreerluni aammalu tuniniaqqinniarlugu hashi najukkamini Nyborggade [...], [...] -imi, 2100 København, toqqortarigamiuk, tassani hashi silaannaakkamik poortorneqarpoq, kingornalu II-imit aaneqarpoq Kalaallit Nunaannut nassatarineqarluni, tassanilu hashi U1-imut kiisalu U2-imut tunniunneqarluni.

ulloq 12. marts 2019 – hashi 2.753 g,

ulloq 6. januar 2018 – hashi 900 gramini annikinnerjunngitsoq,

ulloq 12. februar 2018 – hashi 900 gramini annikinnerunngitsoq.

ulloq 11. december 218 – hashi 900 gramini annikinnerunngitsoq.

Katillugit hashi 5.453 gram ataannagit annertussusilik.

Pisimasut 5 – 7

(5505-98610-00242-19, 5505-98610-00394-18, og 5505-98610-00170-19)

U2, U1, og U3.

Ikiaroorartut pillugit inatsimmi § 3, tak. § 1, tak. Ikiaroorartut pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2, tak. bilag 1, liste A, nr. 1 (Danmarkimiit Kalaallit Nunaannut ikiaroorartumik hashimik eqqussineq)

2017-imi junip 22-aniit 12. Marts 2019 tikillugu, U3, U2 aammalu U1 kiisalu I3, immikkut pineqaatissinneqareersimalersoq, peqatigalugit pilersaarusiogatigereerlugit aammalu isumaqatigereerlugit, hashi 3.500 gramimik mikinerunngitsoq Danmarkimiit Kalaallit Nunaannut anngiortumik eqqussoramikku, X5-ip pilersaarusioreerluni aammalu tuniniaqqinniarlugu hashi najukkamini Nyborggade [...], [...]imi, 2100 København, toqqortarigamiuk, tassani hashi ilaatigut silaannaakkamik poortoneqarpoq Kalaallit Nunaannut anngiortumik eqqunnissaanut piareersarneqarluni, aammalu I3-imit, U2-imit, U1-imit aammalu I2-imit aaneqarpoq, taakkulu hashi Kalaallit Nunaannut angalappaat X5-illu nammineerluni peqataaffigisaanik, allakkerisarfik aqutigalugu poortukkat marluk, tamarmik immikkut hashimik 200 gramit inornatigut annertutigisumik imallit (hashimut katillugit 3.500 gramimut ilaasut) Kalaallit Nunaannut nassiuppaat.

Pisimasoq 8

(5505-98610-00180-19)

U2

Ikiaroorartut pillugit inatsimmi § 3, tak. § 1, tak. Ikiaroorartut pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2, tak. bilag 1, liste A, nr. 1

15. maj 2019 nal. 11.00-ip aammalu 12.00-ip akornanni Nuummi pineqaatissinneqarsimasunut inisiisarfimmi, hashimik 4,28 gramimik nammineq atugassaminik tigummiarqartoq naammattoorneqarami.

Pisimasoq 9

(5505-98610-00180-19)

U2, U1, og U3.

Ikiaroorartut pillugit inatsimmi § 3, tak. § 1, tak. Ikiaroorartut pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2, tak. bilag 1, liste A, nr. 1 (Danmarkimiit Kalaallit Nunaannut ikiaroorartumik hashimik eqqussineq)

10. juli 2018 nal. 08.00-ip missaani U3, U2 aammalu U1 peqatigalugit aammalu isumaqatigereerlugit, hashi 1.500 grami pisiarigamikku Danmarkimiit Kalaallit Nunaannut anngiortumik eqqunnissaa siunertarlugu X5-tip pilersaarusioreerluni aammalu tuniniaqqinniarlugu hashi najukkamini Nyborggade [...], [...]imi, 2100 København, toqqortarigamiuk, tassani hashi ilaatigut silaannaakkamik poortoneqarpoq Kalaallit Nunaannut anngiortumik eqqunneqarnissaanut piareersarlugu, kingornalu Kalaallit Nunaannut anngiortumik eqqunneqarluni.

Pisimasoq 10

(5505-98610-00145-16)

U3

Ikiaroorartut pillugit inatsimmi § 3, tak. § 2, tak. Ikiaroorartut pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2 – ikiaroorartulerineq

2015-imi septemberip 15-ianiit 2018-imi novemberip 26-at tikillugu, X6-imiit, X7-imiit, X8-imiit, U2-imiit, X9-imiit, X10-imiit, X11-imiit, X12-imiit, X13-imiit, X14-imiit kiisalu inunnit kikkuussus-ersineqanngitsuniit katillugit 362.170,-inik, hashimik Kalaallit Nunaanni tunisinermiit pissarsiaasimasunik, tigusaqartarami.

Piomasagaatit

Unnerluussisussaataitaasunit piomasagaatigineqarpoq **U1 pillugu:**

Unnerluutigineqartoq ikiaroorartut pillugit inatsimmik unioqqutitsisimasutut ukiuni marlunni qaammatinilu qulingiluaani isissisarfimmiittussanngortillugu Eqqartuussisoqarfik Sermersuup eqqartuussutaani 27 december 2016-imeersumi pineqaatissinneqarpoq. Hashi 4611 grammi arsaarinnissutigineqarpoq, kiisalu suliamut aningaasartuutitut akiliisussanngortinneqarluni.

Kalaallit Nunaanni Pinerluttunik Isumaginnittuutit aalajangersagaanni 12. marts 2018-imeersumi unnerluutigineqartoq ulluni 334-nik misilinneqarfilerlugu allanillu piomasagaaserlugu ulloq 4. april 2018 iperagaavoq. Piffissaq pineqaatissinneqarsimasunut inissisarfimmiiffiusussatut sinneruttoq ullunik 334-nik sivilissuseqarpoq.

Unnerluussisussaataitaasunit piomasagaatigineqarpoq **U2 pillugu:**

Unnerluutigineqartoq ikiaroorartut pillugit inatsimmik unioqqutitsisimasutut ukiuni marlunni qaammatinilu qulingiluaani isissisarfimmiittussanngortillugu Eqqartuussisoqarfik Sermersuup eqqartuussutaani 27 december 2016-imeersumi pineqaatissinneqarpoq. 7.400,- korusut arsaarinnissutigineqarput, kiisalu suliamut aningaasartuutitut akiliisussanngortinneqarluni.

Kalaallit Nunaanni Pinerluttunik Isumaginnittuutit aalajangersagaanni 12. marts 2018-imeersumi unnerluutigineqartoq ulluni 334-nik misilinneqarfilerlugu allanillu piomasagaaserlugu ulloq 5. april 2018 iperagaavoq. Piffissaq pineqaatissinneqarsimasunut inissisarfimmiiffiusussatut sinneruttoq ullunik 334-nik sivilissuseqarpoq.

U1 kiisalu U2 pillugit:

Eqqartuussummi siuliani taaneqartumi matumanilu unnerluussisummi inatsisunik unioqqutitsinerit taaneqartut aallaavigalugit, pinerluttulerinermik inatsimmi § 150, imm. 1 naapertorlugu, unnerluussisussaataitaasut piomasaraat ima pineqaatissiisoqassasoq:

Eqqartuunneqarneraniit ukiuni sisamani pineqaatissinneqarsimasunut inissisarfimmiittussanngortitsineq.

Piffissami tassani piffissaq pineqaatissinneqarsimasunut inissisarfimmiiffioreersorli ilaatinneqarani.

Suliamut aningaasartuutit akilissagai, tak. Eqqartuussisarnermik inatsimmi § 480, imm. 2.

Unnerluussisussaataitaasunit piomasagaatigineqarpoq **U3 pillugu:**

Ukiuni marlunni qaammatinilu tallimani inissisarfimmiittussanngortitsineq.

U1, U2 aammalu U3 pillugit:

Unnerluussisussaataitaasut piomasaraat makku arsaarinnissutigineqassasut, tak. pinerluttulerinermik inatsimmi § 166, imm. 1, kiisalu § 166, imm. 2, nr. 1.

- Oqimalutaavik hashimik sinnertalik (pisimasoq 1 bilag K-1-2 tigusat 26)
- OBH silaannaarut ataaseq (pisimasut 1-7 bilag K-1-5 tigusat 1)
- OBH silaannaarinermi puussat (pisimasut 1-7 bilag K-1-5 tigusat 2)
- Oqimaalutaavik qasertoq hashimik sinnertalik (pisimasut 1-7 bilag K-1-5 tigusat 3)
- Oqimaalutaavik qernertoq (pisimasut 1-7 bilag K-1-5 tigusat 4)
- 308,28 gram hash (pisimasoq 5 aamma 8)
- Mobil qernertoq mrk. MOTO (pisimasoq 8 bilag K-1-1 tigusaq 1)

U1 piumasqaateqarpoq, pinngitsuutaaneq

U2 piumasqaateqarpoq:

- Pisimasoq 9-mut pinngitsuutitaaneq.
- Pisimasut 1 - 4-nut pinngitsuutitaaneq.
- Taamaallaat hashimut 304 grammimut pisuutitaassasoq.
- Ukiumi ataatsimi inissiisarfimmiititaaneq.
- Eqqartuussinermut ullormut ataatsimut suliamut aningaasartuutit akilissagai.
- Mobil mrk. MOTO tigussagaa.

Suliap paasissutissartai

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu, U2, U3 aamma ilisimannittut I1, X5, I2, I3 nassuiaateqarput. Unnerluutigineqartoq U2, U3 nassuiaateqarpoq ulloq 14. oktobari 2019. Nassuiaataat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarput.

I1, X5, I2, I3 nassuiaateqarput ulloq 14. oktobari 2019. Nassuiaataat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarput.

Allagartat uppernarsaatit

Paasissutissat inummut tunngasut

U1 siornatigut pineqaatissinneqarnikuuvoq, kingullermik Eqqartuussisoqarfik Sermersuumi 1. decembari 2016, ikiaroorntulerinikuulluni ukiuni marlunni qaammatinilu qulingiluani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussaangortitaanikuuvoq, ikiaroorntoq 4611 gram arsaarinnisutigineqarluni suliamullu aningaasartuutit akilissagai.

U1 14. marsi 2019 tigummigallagaalerpoq. Piffissap ingerlanerani tigummigallagaanera sivitsorneqartarluni.

U2 siornatigut pineqaatissinneqarnikuuvoq, kingullermik Eqqartuussisoqarfik Sermersuumi kingullermik 1. decembari 2016, ikiaroorntulerinikuulluni ukiuni marlunni qaammatinilu qulingiluani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussaangortitaanikuuvoq, 7.400 koruuninik arsaarneqarluni suliamullu aningaasartuutit akilissagai.

U2 inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq aalisartuunikuulluni ilaannilu usingiaasarluni. Aalisartuugallarami angallammi Cecilia inuttaasarnikuuvoq, maani Nuummi. Nuliaqarpoq meeraqanngilaq. Blok [...] suli najugarivaa. Siunissami ilinniagaqalernissani takorluunngilaa, aalisartuunissanili takorloornerullugu.

U2 14. marts 2019 tigummigallagaalerpoq. Piffissap ingerlanerani tigummigallagaanera sivitsorneqartarluni.

U3 inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq 2013-imi Qallunaat Nunaanniilersimalluni. Siullermik Esbjergimiissimalluni. Taavali 2016-imi Københavnimut nuussimalluni. 2016-imiit 2019-imut, ukiut pingasut aningaasanik pisartagaqanngilaq, nunap ataaniippoq. Nalilinnik, tassa illu, biilit angallatinilluunniit pigisaqanngilaq. Piisaapiluttutut inuunini ingerlatinngilaa, inuuniarsarerusartarpoq ullormiit ullormut. Aningaaserivimmu atugaqanngilaq.

Grønlandsbankemi marlunnik kontoqartoq takuneqarsinnaavoq, taakkuali tammarnikuupput. Siulleq Sisamut tunngasoq naluaa. Kontop aappaa, [...]iminngaaniit aningaasat ikerartut 2015-iminngaaniit marts 2016-imut tunngasut ilai eqqaamasaqarfiginngilai, ilaali ilisarinnuallugit.

Naluaa sooq tarnit pissusaannik ilisimasalimmit misissorneqarsimanerluni, misissortikkami utersaarfigineqannginnami.

U3 8. maaji 2019 tigummigallagaalerpoq. Piffissap ingerlanerani tigummigallagaanera sivitsorneqartarluni.

Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorneqartoq

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat aalajangiinerallu

Pisuunermik apeqqut pillugu

Pisimasut 1-4-mut unnerluutigineqartut oqaaseqarumangillat.

Ilisimannittut nassuiaatinneqartoq II nassuiaavoq, U1 U2-lu ikiaroonartumik Qallunaat Nunaanut aallernissaminut pilersaarusoqatigisarlugit. Qallunaat Nunaannilu U3-kunni najugaqarnerminik U3-p ikiaroonartoq hash pisiarisani poortortaraa.

Sisamariarluni U1, U2 U3-lu suleqatigalugit Nunatsinnut ikiaroonartumik eqqussisarnikuuvoq. Kingullermik eqqussani Unuutip puuiaatigalugu uuttortaraa nammineq kisitsisitali allattornikuuai, tassalu 2.753 gram ikiaroonartoq eqqussimavaa.

Sisamariarluni eqqussisarsimaneranut Air Greenlandimit takussutissami takuneqarsinnaavoq II Unnerluussissummi allaqqasutut angalasarsimasoq.

Eqqartuussisut eqqussinerni pingasuni uppersinngilaat ikiaroonartoq qanoq annertutigisoq eqquttarsimaneraa.

Taamaalillutik eqqartuussisut uppersivaat unnerluutigineqartut pingasuullutik Ikiaroonartut pillugit inatsimmi § 3, tak., § 1, tak. Ikiaroonartut pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2, tak. bilag 1, liste A, nr. 1 unioqutissimagaat.

Pisimasut 5-7-mut unnerluutigineqartut oqaaseqarumangillat.

Taamaattoq U2-p nassuiaatiginikuusaani saqqummiuppaa I3 akiliullugu Qallunaat Nunaanut U3-mut ikiaroonartumik aallertissimallugu tikiuppagu nammineq U1-illu tigussaminnik.

Ikiaroonartumik eqqussineq uppersineqarpoq, taamaattoq ikiaroonartoq qanoq annertutigisoq eqqartuussisut uppersinngilaat.

I2-p nassuiatigivaa ajami U3-p sianiginngisaminik ikiaroonartumik nassartissimagaani, oqimaalutarneqarmat paasineqartoq 304 gramimik, taannalu U2 tigujumasimaga.

Eqqartuussisut isumaqarput allatigut pingasuullutik suleqatigiittarsimasut, naatsorsuutigineqarsinnaasorlu U1 uani aamma suleqataasimassasoq. Eqqartuussisut uppersivaat U3, U2 aammalu U1-p Ikiaroonartut pillugit inatsimmi § 3, tak. § 1, tak. Ikiaroonartut pillugit nalunaaut § 27, imm. 1, tak. § 2, tak. bilag 1, liste A, nr. 1 unioqutissimagaat.

Pisimasut arfineq-pingajuannut unnerluutigineqartoq U2 nassuerpoq.

Uppernarsaatit saqqummiunneqartut aallaavigalugit uppersarsineqarpoq inissiisarfimmiinnermi nalaani ikiaroorartumik 4,28 gramminik nassaarfigiineqarsimasoq.

Taamaalillutik eqqartuussisut uppersarsivaat U2-p Ikiaroorartut pillugit inatsimmi § 3, tak., § 1, tak. Ikiaroorartut pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2, tak. Bilag 1, liste A, nr. 1 unioqutissimagaa

Pisimasut qulingiluaanut tigussaasunik uppersarsaatissaqartoqanngimmat pinngitsuutitsiniarneq eqqartuussisut akuerivaat.

Pisimasut qulingannut unnerluutigineqartoq U3 naggataatigut nassuerpoq, inuttut ikiortariaqarnermi nalaani ikiorneqarneq ajoramik tamakkunikka suliaqartarlersimalluni.

Uppersarsaatissatut saqqummiunneqartut U3-p kontoanut aningaasat ikineqartartut annertuujusut eqqartuussisut nalilerpaat, tassami U3-p isertitaqartarneranut uppersarsaatini takussutissaqanngimmat.

Taamaalillutik eqqartuussisut uppersarsivaat U3-p Ikiaroorartut pillugit inatsimmi § 3, tak., § 2, tak. Ikiaroorartut pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2- ikiaroorartulerineq unioqutissimagaa.

Pineqaatissiissut pillugu

Eqqartuusseriaaseq malillugu ikiaroorartut pillugit inatsisip aalajangersagaanik unioqutitsiner-mut pisuutitsisoqartillugu pineqaatissiissummut aallaaviusartoq tassaasarpoq, ikiaroorartup annertussusia, aamma aningaasat isertinneqarsimasut annertussusiat kiisalu assinganik unioqutitsisimalluni pisuutitaaganni, pineqaatissiissutit utaqqisitamiit utaqqisitaanngitsumik pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiititaaneq, ikiaroorartumik hashimik arsaagaaneq, ikiaroorartup hashi annertussusia apeqquataalluni akiliisitaaneq kiisalu eqqartuussivimmi sulianut aningaasartuutitut akiliisitaaneq.

Suliami matumani U1-mut aamma U2-mut tunngatillugu eqqartuussisut isumaqarput pineqaatissiissummik toqqaanermi ingammik pingaartinneqassasoq marluullutik misiligummik iperagaqqanermi nalaani assinganik nutaanik unioqutitseqqissimanerat. Taamaatumik misiligummik iperagaaneranut ullut 334 inissiisarfimmiinnissaanut tapiunneqarput.

Eqqartuussisut ikiaroorartup eqqunneqartoq katillugu 3.061,28 grammiuvoq uppersarsivaat taanna aallaagigalugu pineqaatissiipput.

Pineqaatissiissut aalajangersarneqarpoq Ikiaroorartut pillugit inatsimmi § 3, tak. Ikiaroorartut pillugit nalunaarut § 27, imm.1, tak. § 2, tak. Bilag 1, liste A, nr. 1, Ikiaroorartut pillugit inatsimmi § 3, tak. Ikiaroorartut pillugit nalunaarut § 27, imm.1, tak. § 2 malillugit taamaattumillu pineqaatissiinissamut najoqqutarineqarput: pinerluttulerinermik inatsimmi § 150 imm. 1, § 147, stk. 2 aammalu § 166, imm. 1 kiisalu §166, imm. 2, nr. 1.

U3-mut tunngatillugu inuttut tarnimigut misissugaanerata inernilerneqarnissaa utaqqineqarmat pineqaatissinneqarnissaa kinguartinneqarpoq, najoqqutarineqarpoq Eqqartuussisarnermi inatsimmi § 473, imm. 1.

U1 U2-illu, suliamut aningaasartuutit akilissavaat, naleqq. eqqartuussisarnermik inatsimmi 480, imm. 2. Eqqartuussisut pingaartippaat pineqartut ukiuni arlalissuarni ikiaroorartumik anngiortumik

Nunatsinnut eqquusuiasarsimasut, uanilu suliami eqquusuinerit ilai annertussusiisa uppersarsineqanngitsut isertitsissugilluarsimassagaat naatsorsuutigigamikku.

Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:

U1 pineqaatissinneqarpoq:

1. Ukiuni pingasuni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfirmiitinneqassasoq.
2. Suliamut aningaasartuutit akissagai.

U1-ip suliamut aningaasartuutit akilissavai.

U2 pineqaatissinneqarpoq:

1. Ukiuni pingasuni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfirmiitinneqassasoq.
2. Suliamut aningaasartuutit akissagai.

U2-ip suliamut aningaasartuutit akilissavai.

Aamma U1-imit, U2-imiillu arsaarinnissutigineqarput:

- Oqimalutaavik hashimik sinnertalik
- OBH silaannaarut ataaseq
- OBH silaannaarinermi puussat
- Oqimaalutaavik qasertoq hashimik sinnertalik
- Oqimaalutaavik qernertoq
- 308,28 gram hash
- Mobil qernertoq mrk. MOTO

Louise Skifte
Kredsdommer

D O M

afsagt af Sermersooq Kredsret den 15. oktober 2019

Rettens nr. 1014/2019
Politiets nr. 5505-98610-00077-19

Anklagemyndigheden
mod
T1
cpr-nummer [...] 1977,
T2
cpr-nummer [...] 1995 og
T3
cpr-nummer [...] 1966

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 15. august 2019.

T1, T2, T3 er tiltalt for overtrædelse af

Forhold 1-4

(5505-98610-00077-19, 5505-98610-00081-19, 5505-98610-00082-19 og 5505-98610-00086-19)

T2, T1, og T3

lov om euforiserende stoffer § 3 jf. § 1 jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1 jf. § 2 jf. bilag 1, liste A, nr. 1 (indsmugling af hash fra Danmark til Grønland).

ved på følgende tidspunkter og i følgende omfang, i forening med flere medgerningsmænd herunder T1, T2 og T3, efter forudgående planlægning, at have foretaget indsmugling af hash fra Danmark til Grønland Nuuk, idet X5 efter forudgående planlægning og med henblik på videresalg, opbevarede hashen på sin adresse Nyborggade [...], [...], 2100 København, hvor hashen blev klargjort til indsmugling i Grønland herunder vakuumpakket, hvorefter den blev hentet af V1 og medbragt til Grønland, hvor hashen blev overleveret til T1 og T2.

den 12. marts 2019 - 2.753 g hash,
den 6. januar 2018 - ikke under 900 g hash,
den 12. februar 2018 - ikke under 900 g. hash,
den 11. december 2018 - ikke under 900 g hash.

I alt ikke under 5.453 g hash.

Forhold 5-7

(5505-98610-00242-19, 5505-98610-00394-18, og 5505-98610-00170-19)

T2, T1, og T3.

lov om euforiserende stoffer § 3 jf. § 1 jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1 jf. § 2 jf. bilag 1, liste A, nr. 1 (indsmugling af hash fra Danmark til Grønland).

ved i perioden fra den 22. juni 2017 til den 12. marts 2019 i forening og efter forudgående planlægning og aftale mellem T3, T2 og T1 samt V3 hvis sag er endeligt afgjort, at have indsmuglet ikke under 3.500 gram hash fra Danmark til Grønland, idet X5 efter forudgående planlægning og med henblik på videresalg, opbevarede hashen på sin adresse Nyborggade [...],[...], 2100 København, hvor hashen blev klargjort til indsmugling i Grønland herunder vakuumpakket, og afhentet af V3, T2, T1 og V2, der transporterede hashen til Grønland, ligesom X5 selv var med til via postforsendelse, at sende to forsendelser af hver især ikke under 200 gram hash (omfattet af de i alt 3.500 gram hash) Hash til Grønland.

Forhold 8

(5505-98610-00147-19)

T2

Lov om euforiserende stoffer § 3. jf. § 1 jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1 jf. § 2 jf. bilag 1, liste A, nr. 1

Ved den 15. maj 2019 mellem kl. 11.00 og 12.00 i anstalten for domfældte i Nuuk. At have været fundet i besiddelse af 4,28 gram hash til eget forbrug.

T2, T1, og T3

Lov om euforiserende stoffer § 3 jf. § 1 jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1 jf. § 2 jf. bilag 1, liste A, nr. 1 (indsmugling af hash fra Danmark til Grønland)

ved den 10. juli 2018 ca. kl. 08.00 i forening og efter forudgående aftale mellem T3, T2 og T1, at have indkøbt 1.500 gram hash med henblik på indsmugling fra Danmark til Grønland, idet X5 efter forudgående planlægning og med henblik på videresalg, opbevarede hashen på sin adressen Nyborggade [...], [...], 2100 København, hvor hashen blev klargjort til indsmugling i Grønland herunder vakuumpakket og klargjort, hvorefter den blev indsmuglet til Grønland.

T3.

Lov om euforiserende stoffer § 3, jf. § 2, jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2 - nakotikahæleri

Ved i perioden fra den 15 september 2015 og frem til den 26. november 2018, fra X6, X7, X8, T2, X9, X10, X11, X12, X13, X14 samt flere pt. ukendte personer, at have modtaget i alt 362.170,- der stammede fra salg af hash i Grønland.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat følgende påstande:

Vedrørende T1:

Ved Sermersooq kredsretsdom af den 27. december 2016 er tiltalte for overtrædelse af lovgivning om euforiserende stoffer idømt anbringelse i anstalt i 2 år og 9 måneder. Konfiskation af 4611 gram hash samt betaling af sagens omkostninger.

Ved Ledelsen af Kriminalforsorgen i Grønlands resolution af 12. marts 2018 er tiltalte den 4. april 2018 prøveløsladt med en prøvetid på 334 dage og i øvrigt på nærmere angivne vilkår. Den resterende anstaltstid udgør 334 dage.

Vedrørende T2:

Ved Sermersooq kredsretsdom af den 27. december 2016 er tiltalte for overtrædelse af lovgivning om euforiserende stoffer idømt anbringelse i anstalt i 2 år og 9 måneder. Konfiskation af 7.400 kr. samt betaling af sagens omkostninger.

Ved Ledelsen af Kriminalforsorgen i Grønlands resolution af 15. marts 2018 er tiltalte den 5. april 2018 prøveløsladt med en prøvetid på 334 dage og i øvrigt på nærmere angivne vilkår. Den resterende anstaltstid udgør 334 dage.

Vedrørende T1 gesen samt T2:

For de ved foranstående dom pådømte og de af nærværende anklageskrift omfattede lovovertrædelser nedlægger anklagemyndigheden i henhold til kriminallovens § 150, stk. 1, påstand om:

Anbringelse i anstalt i 4 år regnet fra dom.

Denne periode omfatter tillige den resterende anstaltstid men ikke den udståede anstaltstid.

Vedrørende T1, T2

Nedlægger anklagemyndigheden påstand om konfiskation af følgende genstande, jf. kriminallovens § 166, stk. 1, samt § 166, stk. 2, nr. 1

- Gramvægt med hashrester
- 1 stk. OBH vakuummaskine
- OBH vakuum poser
- 1 stk. sølvgrå gramvægt med hashrester
- 1 stk. sort køkkenvægt
- 308,28 gram hash
- sort mobil mærke MOTO fundet hos T2 under tilbageholdelsen i anstalten i Nuuk

T2 har nægtet sig skyldig.

T2 har fremsat påstand om:

- Frifindelse til forhold 9.
- Frifindelse til forhold 1-4.
- Fines skyldig til kun 304 gram hash der blev bevist.
- Anstalt anbringelse i 1 år.
- Betale en del af sagens omkostninger, kun en dags hovedforhandlings omkostninger.
- Mobil telefon mrk. MOTO leveres til T2.

T1 har fremsat påstand om:

- Frifindelse

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T2, T3 og vidneforklaring af X5, V1, V2 og V3.

Tiltalte, T2 og T3 har afgivet forklaring den 14. oktober 2019. Forklaringerne er refereret i retsbogen.

X5, V1, V2 og V3 har afgivet forklaring den 14. oktober 2019. Forklaringerne er refereret i retsbogen.

Dokumenter

Personlige oplysninger

T1 er tidligere foranstaltet, senest ved Sermersooq Kredsret den 1. december 2016.

Tiltalte for overtrædelse af samme lovgivning om euforiserende stoffer idømt anbringelse i anstalt i 2 år og 9 måneder. Konfiskation af 4611 gram hash samt betaling af sagens omkostninger.

T1 har været tilbageholdt siden 14. marts 2019. Hvor der siden har været fristforlængelser.

T2 er tidligere foranstaltet senest ved Sermersooq Kredsret den 1. december 2016.

Tiltalte for overtrædelse af samme lovgivning om euforiserende stoffer idømt anbringelse i anstalt i 2 år og 9 måneder. Konfiskation af 7.400 kr. samt betaling af sagens omkostninger.

T2 forklarede, at han har været fisker og at han arbejder med losning i perioder. Som fisker havde han hyre ombord på [...] her i Nuuk. Han er gift og har ingen børn. Han bor stadig i Blok [...]. Han har ingen visioner om at tage en uddannelse, men mere om at være fisker.

T2 har været tilbageholdt siden 14. marts 2019. Hvor der siden har været fristforlængelser.

T3 forklarede, at hun har boet i Danmark siden 2013. Hun flyttede til København i 2016. Hun fik ikke økonomisk hjælp i 3 år fra 2016-2019. Hun gik under jorden. Hun ejer ingen aktiver som hus, bil eller båd. Hun lever ikke et liv i overflod og forsøger at overleve fra dag til dag. Hun har ingen banklån.

Hun har to konti i Grønlandsbanken, men de er forsvundet. Hun ved ikke med hensyn til den første, der vedrører Sisa. Nogle af de penge, der blev indsat på den anden konto, [...], i perioden 2015 - marts 2016 kan hun ikke huske noget om, men nogle af dem kan hun genkende.

Hun ved ikke, hvorfor hun blev undersøgt af en psykolog, idet hun ikke har fået en tilbagemelding om undersøgelsen.

T3 har været tilbageholdt siden 8 maj 2019. Hvor der siden har været fristforlængelser.

Retten's begrundelse og afgørelse

Om skyldsspørgsmålet

De tiltalte ønskede ikke at udtale sig til forholdene 1-4.

Vidnet V1 har forklaret, at hun lagde planer sammen med T1 og T2 om at hente hash i Danmark.

Hun havde boet hos T3 i Danmark og T3 havde stået for pakning af den indkøbte hash.

Hun havde indsmuglet hash til Grønland i 4 tilfælde i forening med T1, T2 og T3.

Ved sidste indsmugling havde T2 pakket hashen ud, mens hun selv noterede tallene, hvilket vil sige, at hun havde indsmuglet 2.753 gram hash.

Det fremgik af oplysninger fra Air Greenland, at V1 havde foretaget 4 rejser som anført i anklageskriftet.

Retten har ikke fået bekræftet, hvor stor en mængde, hun havde indsmuglet ved de tre øvrige forhold.

Retten har således fået det bevist, at de 3 tiltalte har gjort sig skyldige i overtrædelse af § 3, jf. § 1, i lov om euforiserende stoffer, jf. § 27, stk. 1, jf. § 2, jf. bilag 1, liste A, nr. 1 i bekendtgørelse om euforiserende stoffer.

De tiltalte har ikke ønsket at udtale sig i forholdene 5-7.

Til trods herfor har T2 forklaret tidligere, at han havde betalt for V3s rejse til Danmark, så han kunne hente hash hos T3. Ved ankomsten til Grønland skulle han aflevere hashen til ham og T1.

Det findes bevist, at der er blevet smuglet hash ind i Grønland, men retten har ikke fundet det bevist, hvor store en mængde, det drejede sig om.

V2 har forklaret, at hendes moster, T3, havde fået hende til at medbringe hash uden hendes vidende. Hashen blev opvejet til 304 gram, som T2 skulle have modtaget.

Retten finder det bevist, at T3, T2 og T1 har gjort sig skyldige i overtrædelse af § 3, jf. § 1, i lov om euforiserende stoffer, jf. § 27, stk. 1, jf. § 2, jf. bilag 1, liste A, nr. 1 i bekendtgørelse om euforiserende stoffer.

T2 har erkendt sig skyldig i forhold 8.

På baggrund af bevisførelsen findes det bevist, at han blev fundet i besiddelse af 4,28 gram hash under sin afsoning i anstalten.

Retten har således fundet det bevist, at T2 har gjort sig skyldige i overtrædelse af § 3, jf. § 1, i lov om euforiserende stoffer, jf. § 27, stk. 1, jf. § 2, jf. bilag 1, liste A, nr. 1 i bekendtgørelse om euforiserende stoffer.

Under henvisning til manglende beviser i forhold 9 er retten enige i frifindelsespåstanden.

I forhold 10 erkendte T3 sig skyldig under sagen og har forklaret, at hun havde behov for hjælp på et tidspunkt, men da hun ikke fik det, var hun begyndt at beskæftige sig med disse ting.

Det fremgik af bevisførelsen, at der var indgået store summer på T3s konto. Der blev ikke ført bevis for, at T3 havde haft lønindtægt i den pågældende periode.

Retten finder det således bevist, at Vera har gjort sig skyldig i overtrædelse af § 3, jf. § 2, i lov om euforiserende stoffer, jf. § 27, stk. 1, jf. § 2 i bekendtgørelse om euforiserende stoffer.

Om foranstaltningen

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af lov om euforiserende stoffer med betinget eller ubetinget anbringelse i anstalt, konfiskation af hash, bøde efter hashmængden samt betaling af sagsomkostninger, alt afhængig af hashmængden og den økonomiske udbytte samt hvorvidt vedkommende er tidligere dømt for tilsvarende overtrædelse.

Ved fastsættelse af foranstaltningen har retten med hensyn til T2 og T1 lagt vægt på, at de begge har begået ny lovovertrædelse under deres prøveperiode.

Retten finder det bevist, at den indsmuglede hashmængde var på ialt 3.061,28 gram, hvorefter de fastsatte foranstaltningen på baggrund heraf.

Foranstaltningen fastsættes i medfør af § 3 i lov om euforiserende stoffer, jf. § 27, stk. 1, jf. § 2, jf. Bilag 1, liste A, nr. 1 i bekendtgørelse om euforiserende stoffer, § 3 i lov om euforiserende stoffer, jf. § 27, stk. 1, jf. § 2 i bekendtgørelse om euforiserende stoffer samt i medfør af kriminallovens § 150, stk. 1, § 147, stk. 2 samt § 166, stk. 2, nr. 1.

For så vidt angår T3 udsættes fastsættelse af foranstaltning på afventning af en personundersøgelse.

T1 og T2 skal betale sagsomkostningerne, jf. retsplejelovens 480, stk. 2. Retten har herved lagt vægt på, at de i flere år har indsmuglet hash til Grønland, ligesom retten formodede, at de har haft et stort udbytte af den i sagen udokumenterede mængde hash.

Thi kendes for ret:

T1 idømmes:

1. Anbringelse i anstalt i 3 år
2. Betale sagens omkostninger.

T1 skal betale sagens omkostninger.

T2 idømmes:

1. Anbringelse i anstalt i 3 år
2. Betale sagens omkostninger.

T2 skal betale sagens omkostninger.

Derudover konfiskeres følgende:

- Gramvægt med hashrester
- 1 stk. OBH vakuummaskine
- OBH vakuum poser
- 1 stk. sølvgrå gramvægt med hashrester
- 1 stk. sort køkkenvægt
- 308,28 gram hash
- sort mobil mærke MOTO

Louise Skifte
Kredsdommer

E Q Q A R T U U S S U T

Nalunaarutigineqartoq Eqqartuussisoqarfik Sermersuumit ulloq 4. decembari 2019

Eqqaartuussiviup no. 1014/2019

Politiit no. 5505-98610-00077-19

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

U3

cpr-nummer [...] 1966

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasut peqataapput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 15. august 2019.

U1, U2, U3 makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

Pisimasut 1 -4

(5505-98610-00077-19, 5505-98610-00081-19, 5505-98610-00082-19 og 5505-98610-00086-19)

U2, U1, og U3.

Ikiaroorartut pillugit inatsimmi § 3, tak. § 1, tak. Ikiaroorartut pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2, tak. bilag 1, liste A, nr. 1 (Danmarkimiit Kalaallit Nunaannut ikiaroorartumik hashimik eqqussineq)

piffinni arlaliusuni ataani taaneqartuni, pinerloqatit arlallit, ilaatigut U1, U2 aammalu U3, peqatigalugit, pilersaarusioreerlutik hashi Danmarkimiit Kalaallit Nunaanni Nuummut anngiortumik eqqukamikku, X5-ip pilersaarusioreerluni aammalu tuniniaqqinniarlugu hashi najukkamini Nyborggade [...], [...] -imi, 2100 København, toqqortarigamiuk, tassani hashi silaannaakkamik poortorneqarpoq, kingornalu I1-imit aaneqarpoq Kalaallit Nunaannut nassatarineqarluni, tassanilu hashi U1-imut kiisalu U2-imut tunniunneqarluni.

ulloq 12. marts 2019 – hashi 2.753 g,

ulloq 6. januar 2018 – hashi 900 gramini annikinnerjunngitsoq,

ulloq 12. februar 2018 – hashi 900 gramini annikinnerunngitsoq.

ulloq 11. december 218 – hashi 900 gramini annikinnerunngitsoq.

Katillugit hashi 5.453 gram ataannagit annertussusilik.

Pisimasut 5 – 7

(5505-98610-00242-19, 5505-98610-00394-18, og 5505-98610-00170-19)

U2, U1, og U3.

Ikiaroorartut pillugit inatsimmi § 3, tak. § 1, tak. Ikiaroorartut pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2, tak. bilag 1, liste A, nr. 1 (Danmarkimiit Kalaallit Nunaannut ikiaroorartumik hashimik eqqussineq)

2017-imi junip 22-aniit 12. Marts 2019 tikillugu, U3, U2 aammalu U1 kiisalu I3, immikkut pineqaatissinneqareersimalersoq, peqatigalugit pilersaarusiogatigereerlugit aammalu isumaqatigereerlugit, hashi 3.500 gramini mikinerunngitsoq Danmarkimiit Kalaallit Nunaannut anngiortumik eqqussoramikku, X5-ip pilersaarusioreerluni aammalu tuniniaqqinniarlugu hashi najukkamini Nyborggade [...], [...] -imi, 2100 København, toqqortarigamiuk, tassani hashi ilaatigut silaannaakkamik poortorneqarpoq Kalaallit Nunaannut anngiortumik eqqunnissaanut piareersarneqarluni, aammalu I3-imit, U2-imit, U1-imit aammalu I2-imit aaneqarpoq, taakkulu hashi Kalaallit Nunaannut angalappaat X5-illu nammineerluni peqataaffigisaanik, allakkerisarfik aqutigalugu poortukkat marluk, tamarmik immikkut hashimik 200 gramit inornatigut annertutigisumik imallit (hashimut katillugit 3.500 gramimut ilaasut) Kalaallit Nunaannut nassiuppaat.

Pisimasoq 8

(5505-98610-00180-19)

U2

Ikiaroorartut pillugit inatsimmi § 3, tak. § 1, tak. Ikiaroorartut pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2, tak. bilag 1, liste A, nr. 1

15. maj 2019 nal. 11.00-ip aammalu 12.00-ip akornanni Nuummi pineqaatissinneqarsimasunut inisiisarfimmi, hashimik 4,28 gramimik nammineq atugassaminik tiggummiartoq naammatoorneqarami.

Pisimasoq 9

(5505-98610-00180-19)

U2, U1, og U3.

Ikiaroorartut pillugit inatsimmi § 3, tak. § 1, tak. Ikiaroorartut pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2, tak. bilag 1, liste A, nr. 1 (Danmarkimiit Kalaallit Nunaannut ikiaroorartumik hashimik eqqussineq)

10. juli 2018 nal. 08.00-ip missaani U3, U2 aammalu U1 peqatigalugit aammalu isumaqatigereerlugit, hashi 1.500 grami pisiarigamikku Danmarkimiit Kalaallit Nunaannut anngiortumik eqqunnissaa siunertarlugu X5-ip pilersaarusioreerluni aammalu tuniniaqqinniarlugu hashi najukkamini Nyborggade [...], [...] -imi, 2100 København, toqqortarigamiuk, tassani hashi ilaatigut silaannaakkamik poortoneqarpoq Kalaallit Nunaannut anngiortumik eqqunneqarnissaanut piareersarlugu, kingornalu Kalaallit Nunaannut anngiortumik eqqunneqarluni.

Pisimasoq 10

(5505-98610-00145-16)

U3

Ikiaroorartut pillugit inatsimmi § 3, tak. § 2, tak. Ikiaroorartut pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2 – ikiaroorartulerineq

2015-imi septemberip 15-ianiit 2018-imi novemberip 26-at tikillugu, X6-imiit, X7-imiit, X8-imiit, U2-imiit, X9-imiit, X10-imiit, X11-imiit, X12-imiit, X13-miit, X14-miit kiisalu inunnit kikkuussusersineqanngitsuniit katillugit 362.170,-inik, hashimik Kalaallit Nunaanni tunisinermiit pissarsiaasimasunik, tigusaqartarami.

Piomasagaatit

Unnerluussisussaataasunit piomasagaatigineqarpoq:

1. Ukiuni marlunni qaammatinilu tallimani inissiisarfirmiittussanngortitsineq.
2. Suliamut aningaasartuutit akilissagai.

Unnerluussisussaataasut piomasaraat makku arsaarinnissutigineqassasut, tak. pinerluttulerinermik inatsimmi § 166, imm. 1, kiisalu § 166, imm. 2, nr. 1.

- Oqimalutaavik hashimik sinnertalik (pisimasoq 1 bilag K-1-2 tigusat 26)
- OBH silaannaarut ataaseq (pisimasut 1-7 bilag K-1-5 tigusat 1)
- OBH silaannaarinermi puussat (pisimasut 1-7 bilag K-1-5 tigusat 2)
- Oqimaalutaavik qasertoq hashimik sinnertalik (pisimasut 1-7 bilag K-1-5 tigusat 3)
- Oqimaalutaavik qernertoq (pisimasut 1-7 bilag K-1-5 tigusat 4)
- 308,28 gram hash (pisimasoq 5 aamma 8)

U3 naggataatigut unnerluutigineqarnerminut pisimmasut 1 -4, 5,7 amma 10-mut nassuerpoq.

U3 piunasaqaateqarpoq:

1.Qaammatini aqqaneq-marlunni inissiisarfimmiitsitaaneq.

2.Akiliisitaaneq 36.200 koruuninik.

-Iperaragaaneq.

Suliap paasissutissartai

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu, U2, U3 aamma ilisimannittut I1, X5, I2, I3 nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartoq U2, U3 nassuiaateqarpoq ulloq 14. oktobari 2019. Nassuiaataat eqqartuussisut suliaannik allasimaffimmi issuarneqarput.

I1, X5, I2, I3 nassuiaateqarput ulloq 14. oktobari 2019. Nassuiaataat eqqartuussisut suliaannik allasimaffimmi issuarneqarput.

Allagartat uppernarsaatit

Paasissutissat inummut tunngasut

U3 inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq 2013-imi Qallunaat Nunaanniilersimalluni. Siullermik Esbjergimiissimalluni. Taavali 2016-imi Københavnimut nuussimalluni. 2016-imiit 2019-imut, ukiut pingasut aningaasanik pisartagaqanngilaq, nunap ataaniippoq. Nalilinnik, tassa illu, biilit angallatinilluunniit pigisaqanngilaq. Piisaapiluttutut inuunini ingerlatinngilaa, inuuniarsaruserusaartarpoq ullormiit ullormut. Aningaaserivimmu atugaqanngilaq.

Gr nlandsbankemi marlunnik kontoqartoq takuneqarsinnaavoq, taakkuali tammarnikuupput. Siulleq Sisamut tunngasoq naluaa. Kontop aappaa, [...]iminngaaniit aningaasat ikerartut 2015-iminngaaniit martsii 2016-imut tunngasut ilai eqqaamasaqarfiginngilai, ilaali ilisarisinnaallugit.

Naluaa soq tarnit pissusaannik ilisimasalimmit misissorneqarsimanerluni, misissortikkami utersaarfigineqannginnami.

U3 8. maaji 2019 tigummigallagaalerpoq. Piffissap ingerlanerani tigummigallagaanera sivitsorneqartarluni.

Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorneqartoq

Pisimasut aallartissimapput januar 2018-imiit 26. novembari 2019-imut. Unnerluussisut 15. agusti 2019 eqqartuussivimmi tiguneqarpoq.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat aalajangiinerallu

Pisuunermik apeqqu pillugu

Pisimasut 1-4-mut unnerluutigineqartut oqaaseqarumangillat.

Illisimannittut nassuiaatinneqartoq I1 nassuiaavoq, U1 U2-lu ikiaroonartumik Qallunaat Nunaanut aallernissaminut pilersaarusoqatigisarlugit. Qallunaat Nunaannilu U3-kunni najugaqarnerminik U3-p ikiaroonartuq hash pisiarisani poortortaraa.

Sisamariarluni U1, U2 U3-lu suleqatigalugit Nunatsinnut ikiaroonartumik eqqussisarnikuuvoq.

Kingullermik eqqussani U2-p puuiaatigalugu uuttortaraa nammineq kisitsisitali allattornikuuai, tassalu 2.753 gram ikiaroonartuq eqqussimavaa.

Sisamariarluni eqqussisarsimaneranut Air Greenlandimit takussutissami takuneqarsinnaavoq I1 Unnerluussissummi allaqqasutut angalasarsimasoq.

Eqqartuussisut eqqussinerni pingasuni uppersinngilaat ikiaroonartuq qanoq annertutigisoq eqquttarsimaneraa.

Taamaalillutik eqqartuussisut uppersinngilaat unnerluutigineqartut pingasuullutik Ikiaroonartut pillugit inatsimmi § 3, tak., § 1, tak. Ikiaroonartut pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2, tak. bilag 1, liste A, nr. 1 unioqutissimagaat.

Pisimasut 5-7-mut unnerluutigineqartut oqaaseqarumangillat.

Taamaattoq U2 nassuiaatiginikuusaani saqqummiuppa I3 akiliullugu Qallunaat Nunaannut U3-mut ikiaroonartumik aallertissimallugu tikiuppagu nammineq U1-illu tigussaminnik.

Ikiaroonartumik eqqussineq uppersinngilaat, taamaattoq ikiaroonartuq qanoq annertutigisoq eqqartuussisut uppersinngilaat.

I2-p nassuiatigivaa ajami U3-p sianiginngisaminik ikiaroonartumik nassartissimagaani, oqimaalutarneqarmat paasineqartoq 304 gramimik, taannalu U2 tigujumasimagaa.

Eqqartuussisut isumaqarput allatigut pingasuullutik suleqatigiittarsimasut, naatsorsuutigineqarsinnaasorlu U1 uani aamma suleqataasimassasoq. Eqqartuussisut uppersinngilaat U3, U2 aammalu U1-p Ikiaroonartut pillugit inatsimmi § 3, tak. § 1, tak. Ikiaroonartut pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2, tak. bilag 1, liste A, nr. 1 unioqutissimagaat.

Pisimasut arfineq-pingajuannut unnerluutigineqartoq U2 nassuerpoq.

Uppersinngilaat saqqummiunneqartut aallaavigalugit uppersinngilaat inissiisarfinniinnermi nalaani ikiaroonartumik 4,28 gramminik nassaarfigiineqarsimasoq.

Taamaalillutik eqqartuussisut uppersinngilaat U2-p Ikiaroonartut pillugit inatsimmi § 3, tak., § 1, tak. Ikiaroonartut pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2, tak. Bilag 1, liste A, nr. 1 unioqutissimagaat.

Pisimasut qulingiluaanut tigussaasunik uppersinngilaat saqqummiunneqartoq pinngitsuutitsiniarneq eqqartuussisut akuerivaat.

Pisimasut qulingannut unnerluutigineqartoq U3 naggataatigut nassuerpoq, inuttut ikiortariaqarnermi nalaani ikiorneqarneq ajoramik tamakkunikka suliaqartarlarsimalluni.

Uppersinngilaat saqqummiunneqartut U3-p kontoanut aningaasat ikineqartartut annertuujusut eqqartuussisut nalilerpaat, tassami U3-p isertitaqartarneranut uppersinngilaat takussutissaqanngimmat.

Taamaalillutik eqqartuussisut uppersinngilaat U3-p Ikiaroonartut pillugit inatsimmi § 3, tak., § 2, tak. Ikiaroonartut pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2- ikiaroonartulerineq unioqutissimagaat.

Pineqaatissiissut pillugu

Eqqartuusseriaaseq malillugu ikiaroonartut pillugit inatsisip aalajangersagaanik unioqutitsinermut pisuutitsisoqartillugu pineqaatissiissummut aallaaviusartoq tassaasarpoq, ikiaroonartup annertussusia, aamma aningaasat isertinneqarsimasut annertussusiat kiisalu assinganik unioqutitsisimalluni

pisuutitaaganni, pineqaatissiissutit utaqqisitamiit utaqqisitaanngitsumik pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiititaaneq, ikiaroorntumik hashimik arsaagaaneq, ikiaroorntup hashi annertussusia apeqqutaalluni akiliisitaaneq kiisalu eqqartuussivimmi sulianut aningaasartuutitut akiliisitaaneq.

Suliami matumani eqqartuussisut maluginiarpaat U3 siullermeerluni ikiaroorntulerimasutut eqqartuunneqartoq.

Ikiaroorntup annertussusaa aningaasallu pineqartut annertunerujussuat aallaavigalugu pineqaatissiinissimamut najoqqutarineqartartoq malillugu, eqqartuussisut aalajangerpaat U3 akiliisinnagu taamaallaat pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiitinneqassasoq.

Pineqaatissiissut aalajangersarneqarpoq Ikiaroorntut pillugit inatsimmi § 3, tak. Ikiaroorntut pillugit nalunaarut § 27, imm.1, tak. § 2, tak. Bilag 1, liste A, nr. 1, Ikiaroorntut pillugit inatsimmi § 3, tak., § 2, tak. Ikiaroorntut pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2 malillugit taamaatumillu pineqaatissiinissamut najoqqutarineqarput: pinerluttulerinermik inatsimmi § 147, stk. 2 aammalu § 166, imm. 1 kiisalu §166, imm. 2, nr. 1.

U3-ip suliamut aningaasartuutit akilissavaat, naleqq. eqqartuussisarnermik inatsimmi 480, imm. 2. Eqqartuussisut pingaartippaat aningaasat ikiaroorntoq aqutigigalugu pissarsiaammata.

Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:

U3 pineqaatissinneqarpoq:

- 1.Ukiumi ataatsimi qaammatinilu arfinilinni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiitinneqassasoq.
- 2.U3-ip suliamut aningaasartuutit akilissavai.

Arsaarinnissutigineqarput:

- Oqimalutaavik hashimik sinnertalik
- OBH silaannaarut ataaseq
- OBH silaannaarinermi puussat
- Oqimaalutaavik qasertoq hashimik sinnertalik
- Oqimaalutaavik qernertoq
- 308,28 gram hash

Louise Skifte

Eqqartuussisoq

D O M

afsagt af Sermersooq Kredsret den 4. december 2019

Rettens nr. 1014/2019

Politiets nr. 5505-98610-00077-19

Anklagemyndigheden

mod

T3

cpr-nummer [...] 1966

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 15. august 2019.

T1, T2, T3 er tiltalt for overtrædelse af

Forhold 1-4

(5505-98610-00077-19, 5505-98610-00081-19, 5505-98610-00082-19 og 5505-98610-00086-19)

T2, T1, og T3

lov om euforiserende stoffer § 3 jf. § 1 jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1 jf. § 2 jf. bilag 1, liste A, nr. 1 (indsmugling af hash fra Danmark til Grønland).

ved på følgende tidspunkter og i følgende omfang, i forening med flere medgerningsmænd herunder T1, T2 og T3, efter forudgående planlægning, at have foretaget insmugling af hash fra Danmark til Grønland Nuuk, idet X5 efter forudgående planlægning og med henblik på videresalg, opbevarede hashen på sin adresse Nyborggade [...],[...], 2100 København, hvor hashen blev klargjort til indsmugling i Grønland herunder vakuumpakket, hvorefter den blev hentet af V1 og medbragt til Grønland, hvor hashen blev overleveret til T1 og T2.

den 12. marts 2019 - 2.753 g hash,

den 6. januar 2018 - ikke under 900 g hash,

den 12. februar 2018 - ikke under 900 g. hash,

den 11. december 2018 - ikke under 900 g hash.

I alt ikke under 5.453 g hash.

Forhold 5-7

(5505-98610-00242-19, 5505-98610-00394-18, og 5505-98610-00170-19)

T2, T1, og T3.

lov om euforiserende stoffer § 3 jf. § 1 jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1 jf. § 2 jf. bilag 1, liste A, nr. 1 (indsmugling af hash fra Danmark til Grønland).

ved i perioden fra den 22. juni 2017 til den 12. marts 2019 i forening og efter forudgående planlægning og aftale mellem T3, T2 og T1 samt V3 hvis sag er endeligt afgjort, at have indsmuglet ikke under 3.500 gram hash fra Danmark til Grønland, idet X5 efter forudgående planlægning og med henblik på videresalg, opbevarede hashen på sin adresse Nyborggade [...],[...], 2100 København, hvor hashen blev klargjort til indsmugling i Grønland herunder vakuumpakket, og afhentet af V3, T2, T1 og V2, der transporterede hashen til Grønland, ligesom X5 selv var med til via postforsendelse, at sende to forsendelser af hver især ikke under 200 gram hash (omfattet af de i alt 3.500 gram hash) Hahs til Grønland.

Forhold 8

(5505-98610-00147-19)

T2

Lov om euforiserende stoffer § 3. jf. § 1 jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1 jf. § 2 jf. bilag 1, liste A, nr. 1

Ved den 15. maj 2019 mellem kl. 11.00 og 12.00 i anstalten for domfældte i Nuuk. At have været fundet i besiddelse af 4,28 gram hash til eget forbrug.

Forhold 9

(5505-98610-00180-19)

T2, T1, og T3

Lov om euforiserende stoffer § 3 jf. § 1 jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1 jf. § 2 jf. bilag 1, liste A, nr. 1 (indsmugling af hash fra Danmark til Grønland)

ved den 10. juli 2018 ca. kl. 08.00 i forening og efter forudgående aftale mellem T3. T2 og T3, at have indkøbt 1.500 gram hash med henblik på indsmugling fra Danmark til Grønland, idet X5 efter forudgående planlægning og med henblik på videresalg, opbevarede hashen på sin adressen Nyborggade [...], [...], 2100 København, hvor hashen blev klargjort til indsmugling i Grønland herunder vakuumpakket og klargjort, hvorefter den blev indsmuglet til Grønland.

Forhold 10

(5505-98610-00145-16)

T3.

Lov om euforiserende stoffer § 3, jf. § 2, jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2 - nakotikahæleri

Ved i perioden fra den 15 september 2015 og frem til den 26. november 2018, fra X6, X7, X8, T2, X9, X10, X11, X12, X13, X14 samt flere pt. ukendte personer, at have modtaget i alt 362.170,- der stammede fra salg af hash i Grønland.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat følgende påstande:

1. Anbringelse i anstalt i 1 år og 5 måneder.
2. Betale sagens omkostninger.

Nedlægger anklagemyndigheden påstand om konfiskation af følgende genstande, jf. kriminallovens § 166, stk. 1, samt § 166, stk. 2, nr. 1

- Gramvægt med hashrester
- 1 stk. OBH vakuummaskine
- OBH vakuum poser
- 1 stk. sølvgrå gramvægt med hashrester
- 1 stk. sort køkkenvægt
- 308,28 gram hash

T3 har til sidst erkendt sig skyldig til forhold 1-4, 5-7 og til forhold 10.

T3 har fremsat påstand om:

1. Anstalt anbringelse i 12 måneder.
 2. Betale 36.200 kr. i bøde.
- Løsladelse efter domafsigelse.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T2, T3 og vidneforklaring af X5, V1, V2 og V3.

Tiltalte, T2 og T3 har afgivet forklaring den 14. oktober 2019. Forklaringerne er refereret i retsbogen.

X5, V1, V2 og V3 har afgivet forklaring den 14. oktober 2019. Forklaringerne er refereret i retsbogen.

Dokumenter

Personlige oplysninger

T3 forklarede, at hun har boet i Danmark siden 2013. Hun flyttede til København i 2016. Hun fik ikke økonomisk hjælp i 3 år fra 2016-2019. Hun gik under jorden. Hun ejer ingen aktiver som hus, bil eller båd. Hun lever ikke et liv i overflod og forsøger at overleve fra dag til dag. Hun har ingen banklån.

Hun har to konti i Grønlandsbanken, men de er forsvundet. Hun ved ikke med hensyn til den første, der vedrører Sisa. Nogle af de penge, der blev indsat på den anden konto, [...], i perioden 2015 - marts 2016 kan hun ikke huske noget om, men nogle af dem kan hun genkende.

Hun ved ikke, hvorfor hun blev undersøgt af en psykolog, idet hun ikke har fået en tilbagemelding om undersøgelsen.

T3 har været tilbageholdt siden 8 maj 2019. Hvor der siden har været fristforlængelser.

Rettens begrundelse og afgørelse

Om skyldsspørgsmålet

De tiltalte ønskede ikke at udtale sig til forholdene 1-4.

Vidnet V1 har forklaret, at hun lagde planer sammen med T1 og T2 om at hente hash i Danmark. Hun havde boet hos T3 i Danmark og T3 havde stået for pakning af den indkøbte hash.

Hun havde indsmuglet hash til Grønland i 4 tilfælde i forening med T1, T2 og T3.

Ved sidste indsmugling havde T2 pakket hashen ud, mens hun selv noterede tallene, hvilket vil sige, at hun havde indsmuglet 2.753 gram hash.

Det fremgik af oplysninger fra Air Greenland, at V1 havde foretaget 4 rejser som anført i anklageskriftet.

Retten har ikke fået bekræftet, hvor stor en mængde, hun havde indsmuglet ved de tre øvrige forhold.

Retten har således fået det bevist, at de 3 tiltalte har gjort sig skyldige i overtrædelse af § 3, jf. § 1, i lov om euforiserende stoffer, jf. § 27, stk. 1, jf. § 2, jf. bilag 1, liste A, nr. 1 i bekendtgørelse om euforiserende stoffer.

De tiltalte har ikke ønsket at udtale sig i forholdene 5-7.

Til trods herfor har T2 forklaret tidligere, at han havde betalt for V3s rejse til Danmark, så han kunne hente hash hos T3. Ved ankomsten til Grønland skulle han aflevere hashen til ham og T1.

Det findes bevist, at der er blevet smuglet hash ind i Grønland, men retten har ikke fundet det bevist, hvor store en mængde, det drejede sig om.

V2 har forklaret, at hendes moster, T3, havde fået hende til at medbringe hash uden hendes vidende. Hashen blev opvejet til 304 gram, som T2 skulle have modtaget.

Retten finder det bevist, at T3, T2 og T1 har gjort sig skyldige i overtrædelse af § 3, jf. § 1, i lov om euforiserende stoffer, jf. § 27, stk. 1, jf. § 2, jf. bilag 1, liste A, nr. 1 i bekendtgørelse om euforiserende stoffer.

T2 har erkendt sig skyldig i forhold 8.

På baggrund af bevisførelsen findes det bevist, at han blev fundet i besiddelse af 4,28 gram hash under sin afsoning i anstalten.

Retten har således fundet det bevist, at T2 har gjort sig skyldige i overtrædelse af § 3, jf. § 1, i lov om euforiserende stoffer, jf. § 27, stk. 1, jf. § 2, jf. bilag 1, liste A, nr. 1 i bekendtgørelse om euforiserende stoffer.

Under henvisning til manglende beviser i forhold 9 er retten enige i frifindelsespåstanden.

I forhold 10 erkendte T3 sig skyldig under sagen og har forklaret, at hun havde behov for hjælp på et tidspunkt, men da hun ikke fik det, var hun begyndt at beskæftige sig med disse ting.

Det fremgik af bevisførelsen, at der var indgået store summer på T3s konto. Der blev ikke ført bevis for, at T3 havde haft lønindtægt i den pågældende periode.

Retten finder det således bevist, at T3 har gjort sig skyldig i overtrædelse af Lov om euforiserende stoffer § 3, jf. § 2, i lov om euforiserende stoffer, jf. § 27, stk. 1, jf. § 2 i bekendtgørelse om euforiserende stoffer.

Om foranstaltningen

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af lov om euforiserende stoffer med betinget eller ubetinget anbringelse i anstalt, konfiskation af hash, bøde efter hashmængden samt betaling af sagsomkostninger, alt afhængig af hashmængden og den økonomiske udbytte samt hvorvidt vedkommende er tidligere dømt for tilsvarende overtrædelse.

I denne sag bemærker retten, at T3 er i retten for 1. gang for overtrædelse af lov om euforiserende stoffer.

På grund af hashens mængde og meget stort penge beløb, har retten efter politimesterens dagsbefaling besluttet, at T3 skal i anstalt og ikke betale bøde.

Foranstaltningen fastsættes i medfør af § 3 i lov om euforiserende stoffer, jf. § 27, stk. 1, jf. § 2, jf. Bilag 1, liste A, nr. 1 i bekendtgørelse om euforiserende stoffer, Lov om euforiserende stoffer § 3, jf. § 2, i lov om euforiserende stoffer, jf. § 27, stk. 1, jf. § 2 i bekendtgørelse om euforiserende stoffer, Kriminallovens § 147, stk. 2 samt § 166, stk. 2, nr. 1.

T3 skal betale sagsomkostningerne, jf. retsplejelovens 480, stk. 2. Retten har herved lagt vægt på, at penge stammede fra hashsalg.

Thi kendes for ret:

T3 idømmes:

-Anstalts anbringelse i 1 år og 6 måneder.

T3 skal betale sagens omkostninger.

Derudover konfiskeres følgende:

- Gramvægt med hashrester
- 1 stk. OBH vakuummaskine
- OBH vakuum poser
- 1 stk. sølvgrå gramvægt med hashrester
- 1 stk. sort køkkenvægt
- 308,28 gram hash

Louise Skifte

Kredsdommer

Den 14. oktober 2019 kl. 09.00 holdt Sermersooq Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen
Kredsdommer Louise Skifte behandlede sagen.

[...] og [...] var domsmænd.

[...] var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 1014/2019

Politiets nr. 5505-98610-00077-19

Anklagemyndigheden

mod

T1

cpr-nummer [...] 1977,

T2

cpr-nummer [...] 1995 og

T3

cpr-nummer [...] 1966

[...]

I1 forklarede på grønlandsk blandt andet, at 29 maaji 2019 suliamut eqqartuussaanikuulluni, mas-sakkullu pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiilluni.

U1 meeraagallaramili nalunngisaralugu. U2 kinaasoq nalugaluarppaa, U1-illi uitaarimmagu nalunngisarilerppaa. U3 aamma nalunngisariniikuunngikkaluarppaa U1-li aqutugalugu nalunngisarilernikuullugu, Qallunaat Nunaannut ikiaroorntumik aallerfiginikuullugu. Sisamariarluni aallernikuuvoq. U1 U2-lu isumaqatigalugit nammeneq Qallunaat Nunaannut ikiaroorntumik aallernerikuuvoq. Qallunaat Nunaannut billetsissani U1-kut akilertarpaat. Ikiaroorntoq Københavnimut aavaa U3-kunntut. Københavnimi najugaqarfigisarpai X1, naggataa puigorpaa, U3-lu.

Ikiaroorntut siulliit aanikuusani, naluai qanoq annertutiginersut, kisianni 1 kilo sinneqartinnaveersaartarpaa, tusaamagamiuk 1 kilo sinnerlugu eqqussisoqaraangat parnaarunneqartartut. Taamaatumik 1 kilo qaangeqquneq ajorpaa. Kingullermik tikiussigami 2 kilo 700 gram tikiuppaa. Taannalu tikiummat U2-p puuiarnerani uuttortarpaa. Kingullermik eqqussaminut hashi 517 grammi akissarsiarivaa.

Siullermik aperineqaqqaarami, ikiaroorntumik aallersinnaanersuni, sivirusmik akinikuunngilai. Taavali inuttut naqqaqanermi nalaani, iniminut akiligassaminut kinguaattooqqanikuulluni inigisani annaajumanagu aallerusulluni akuersaarnikuuvoq, naluaali taannaq qanoq annertugisumik pissarsisutigisimanerlugu.

Qallunaat Nunaanniikkaangami adressemi tassani, Nybrogade [...], Københavniittarpoq. Aallernerminilu tassani najugaqarluni isersimaartarput.

Ikiaroorntoq aasani Nuummum tikiukkaangamiuk, aallertitsisunut tunniuttarpaa. Siullermeerluni ikiaroorntumik aallerami, Sisimiunut U1-kut Sisimiuniinnerisa nalaani aallernikuuvoq. Taamanikku U1 anstaltimiittoq. Marloriarluni Sisimiunukaassinikuuvoq, aamma marloriarluni Nuummukaassinikuulluni.

Uppernarsaatini forhold 1-4-mi bilag C-1-7-imi asseq takutinneqarmat, tikkuarpaa blokkimi ammalortumik ungaluneqarsimasuniittoq alleq, tassaasoq Sisimiuni tikiussaminik tunniussiffigisani. Sisimiunut tikikkami tassunga pereerluni U2-p U1-lu malippaanni, tassani taakku utaqqigamigit.

Pisimasoq 1, bilag C-1-5-imi assinik takusaminut nassuiaatigivaa, U2 U1 namminerlu pingasuinaallutik isersimanerminni ikiaroorntut grammilersorneri nammeneq taanna allattuiffigisimallugu.

Qallunnaat Nunaannukartarnerminut isumaqatigiittarput. Qallunaat Nunanni sumi najugaqassanerluni, taavalu Nunatsinnut uteruni U1-kut attavigisassallugit. U1-nerusoq isumaqatigiissusi-oqatigisarpaa. Qallunaat Nunaanniinnermini inisimaffigisami U3-p aasani piareersartarpaa, vakuminut poortorlugu. Kisianni U3 hashi suminngaaniit pissarsiarisarneraa nalulluinnarpaa. Hashi nammeneq kuffertiminut ikisarpaa Nunatsinnukaallugulu. Qallunaat Nunaanniikkaangami U3-mi X1-milu najugaqartuaannarpoq.

Nunatsinnut tikiussani siulliit 1 kilo ataattarpaat, annerussappat ersigigamiuk. Eqqussani kingulleq anneruvoq.

Eqqartuussaareerami U2-kut U1-lu attaviginikuunngilai, taamaattoq tigummisaanermini U3 afdelingeqatigileraluarnikuuaa.

Eqqartuussareerniikuugaluarpoq ikiaroorntumik eqqussisimalluni 900 grammi ataannagu oqimaatsigisunut pingasoriarluni eqqussisimasutut. Taamaattoq erseqqissaatigeqqippaa, siulliit eqqussami oqimaassusii nalullugit, kisianni 1 kilo ataallugu oqimaatsiginissai angorusuttarnikuuvaa.

Bilag C-1-2-mi, qupperneq 2-mi, titarnertaap aappaani nassuiaatiginikuusaminik issuaaffigineqarami, tassa: "Marloriarluni ikiaroorntumik 1 kilomit eqqussinikuulluni U1-niminngaanniit inniminnerneqarsimasunik aamma akilernerneqarsimasunik namminerlu angallataminik." Taamak issuaaffigineqarami I1-p ilumuunnginnerarpaa, tassa 1 kilo ataallugu eqqusserusuttarami, 1 kilooq qaangerlugu eqqussiguni parnaarussaasussaalluni nalunnginnamiuk. Kisianni pisoq kingulleq aallaavoq, taanna annertunerugami.

I1 qallunaatut oqalussinnaavoq, kisianni pikkorippallaarani aamma qallunaatut paasisinnaavoq. Ikiaroorartumik 1 kilo ataallugu oqimaassusilinnik eqqussisarnini pillugu, assortorneqartuaanartooq malugisimavaa. Assortorneqartutut misigivoq. Nammineq ikiaroorartooq oqimaalutann-gisaannarpaa.

Dansk:

V1 forklarede, at, hun har fået en dom i sagen den 29. maj 2019 og at hun afsoner dommen på nu-værende tidspunkt.

Hun har kendt T1 siden barndommen. Hun vidste først ikke, hvem T2 var, men hun lærte ham at kende, da T1 giftede sig med ham. Hun kendte heller ikke T3, men hun lærte hende at kende via T1. Hun har hentet hash hos hende i Danmark. Hun har gjort det 4 gange. Hun hentede hash i Danmark efter aftale med T1 og T2. T1 og dem betalte for hendes billet til Danmark. Hun hentede hashen hos T3 i København. I København boede hun hos T3 og X1, som hun har glemt efternavnet på.

Hun kender ikke mængden på den første hash, hun hentede, men hun passede på, at den ikke vejede over 1 kilo, idet hun havde hørt, at indsmugling af over 1 kilo hash medførte fængsel. Derfor ville hun ikke have, at den skulle være over 1 kilo. Sidste gang indsmuglede hun 2 kilo 700 gram hash. Ved ankomsten vejede T2 hashen. Hun fik selv 517 gram hash for indsmuglingen.

Første gang hun blev spurgt om, hvorvidt hun kunne indsmugle hash, svarede hun dem ikke i lang tid. Men på et tidspunkt, hvor hun havde det svært og var kommet bagud med huslejen, indvilgede hun, idet hun ikke ønskede at miste sin bolig, men hun ved ikke hvor meget hun fik for den tur.

Når hun var i Danmark boede hun på adressen, Nybrogade [...], København.

Når hun kom til Nuuk med hashen afleverede hun den til de personer, som fik hende til at hente den. Første gang hentede hun hashen til Sisimiut, mens T1 og andre var i Sisimiut. Dengang sad T1 i anstalt. Hun transporterede hash til Sisimiut to gange og to gange til Nuuk.

Foreholdt forhold 1-4, bilag C-1-7, foto, udpegede hun den lejlighed i nederste etage i en blok i Sisimiut og som der var tegnet en cirkel rundt om som værende det sted, hvor hun afleverede hashen. Efter hun ankom til Sisimiut fulgte T2 og T1 efter, idet hun ventede dem der.

Foreholdt forhold 1, bilag C-1-5, foto, forklarede hun hertil, at det var hendes notater vedrørende hashmængden i gram og at hun, T2 og T1 var alene herunder.

De aftalte turene til Danmark. Hvor hun skulle bo i Danmark og at hun skulle kontakte T1 og andre, når hun kom tilbage til Grønland. Det var mest T1 hun indgik aftaler med. T3, som hun boede hos i Danmark, plejede at gøre hashen klar og vakuumpakke den. Hun aner dog ikke, hvor T3 havde fået hashen fra. Hun transporterede hashen til Grønland ved at lægge den i sin kuffert. Hun boede altid hos T3 og X1 under sine ophold i Danmark.

Den hash hun indsmuglede til Grønland vejede under 1 kilo, idet hun var bange for at transportere en større mængde end 1 kilo. Den sidste indsmugling var af større mængde.

Hun har ikke haft kontakt til T2 og T1 efter dommen, men hun har, i en kort periode, siddet i samme afdeling som T3 under tilbageholdelsen.

Hun har allerede fået en dom for indsmugling af ikke under 900 gram hash. Hun understregede igen, at hun ikke vidste mængden af de første indsmuglinger, men hun ville have, at hashen skulle veje under 1 kilo.

Foreholdt bilag C-1-2, side 2, 2. afsnit, hvor hun skulle have forklaret:

"I begge tilfælde var der tale om indsmugling af 1 kg hash pr gang og det var T1, der havde bestilt indsmuglingerne samt betalt for hendes transport." Hertil forklarede V1, at det ikke var korrekt, idet

hun ville have, at den indsmuglede hash skulle veje under 1 kilo. Det var imidlertid noget andet med det sidste forhold, idet det drejede sig om en større hashmængde.

V1 kan tale og forstå dansk, men hun er ikke så god til det.

Hun har lagt mærke til, at der altid er indvendinger mod det, når hun påstår, at den hash, som hun transporterede, vejede under 1 kilo. Hun føler sig modsagt. Selv vejede hun aldrig hashen.

Oplæst og vedstået.

I2 forklarede på grønlandsk blandt andet, at U3 ajagalugu, U2 illortaarlugu U1-lu nalunngilaa U2-p aapparigaa, ataasiaannarluni naapinnikuullugu.

juuni 2017 ikiaroorartumik nalusaminik nassartinneqarnikuuvoq. Qallunaat Nunaanniilluni anaanani tikeraariarlugu, kammamminukariarluni, aamma kammani orneqqeriarlugu, ajamini U3-mi unnuk ataaseq unnuinikuuvoq. Tamanikkut pisattani nassarpai. Ajami aperivaani bærbarip puua nassarsinnaanerini. Nammineq inissaqartinnginneraralarini, ajaata ajunnginnerarpaa oqitsuaraanerarlugu imaqannginnerarlugulu, akuersaaginnarpaalu. Taana misissornalugu aqaguani, inortuilerluni ingerlalerluni taskini aamma misissornagulu ingerlanikuuvoq.

Nuummut tikikkami angajuni ilagalugu, angajuni pitsinnikuullugu, angajuata taanna nassatinneqartoq misissorlugu pasitsalerput, nassatani allaasoq, tassa nammineq mersorneqarsimavoq, ilimagivaallu ikiaroorartumik immerneqarsimasoq. Qiuutinik taanna ammarpaat, ikiaroorartorlu nassarivaat, taskip iluaniittoq. Taskeq U2-p aasussaagaluarpaa, U2-p allaffiginnikkuni sianerfigivaani. Tassunga tunngatillugu U1 attaviginikuunngilaa.

Hash nassaarigamikku, siullermik nalugaluarpaaat sussanerlugu. Angajuali kamalerami, politinukaatissasoq aalajangerput. Bussit tulluuttut ikkivigalugit politeqariliarnikuupput. Politinit susoqarsimanersoq apersorneqarluni nassuiaaffigivai, politillu hashi tiguaat.

Kingorna politillu angajukkuminukarput, aallertussa qigusariniarmassuk. Paasitinneqarnikuuvoq bærbarip puua U2-p aasagaa.

Dansk.

V1 forklarede, at T3 er hendes moster. T2 er hendes fætter og T1 er T2s kæreste, som hun har mødt en enkelt gang.

I juni 2017 havde hun transporteret hash uden sit vidende. Hun var i Danmark for at besøge sin mor og i den forbindelse besøgte hun en veninde to gange, hvorefter hun overnattede hos sin moster, T3, en enkelt nat. Hun havde sin bagage med. Hendes moster spurgte, om hun kunne tage en bærbartaske med. Selvom hun sagde, at hun ikke havde plads til den i sin bagage, sagde hendes moster, at det var ok og at tasken ikke vejede ret meget og var tom, hvorefter hun bare indvilgede i at tage den med. Næste morgen var hun ved at komme for sent og hun undersøgte ikke tasken og sin egen taske, før hun tog afsted.

Hun var sammen med sin storesøster efter sin ankomst til Nuuk. Hun havde købt noget til sin storesøster, som begyndte at undersøge tasken, hvorefter de blev mistænksomme. Tasken så anderledes ud og man kunne se, at man selv havde syet kanterne og de antog, at man havde fyldt den med hash. De åbnede syningen med en saks, hvorefter de fandt hash inde i tasken. T2 skulle have hentet tasken. T2 enten skrev eller ringede. Hun har ikke haft kontakt med T1 i den forbindelse.

Da de fandt hashen vidste de ikke først, hvad de skulle gøre. Hendes storesøster blev vred, hvorefter de besluttede sig for at tage den med til politiet. De tog den næste bus til politistationen. De afgav en forklaring og politiet beslaglagde hashen.

Sammen med politiet tog de efterfølgende hjem til storesøsteren, idet politiet ville anholde den person, der kom for at hente tasken. Hun fik at vide, at T2 skulle hente bærbartasken.

[...]

I3 forklarede på grønlandsk blandt andet, at 4. april 2019 Nuummi eqqartuussaani kuulluni. Nammineq U1 ilaqutarivaa, tassa anaanami U1 illorimmagu. U3 ilisarisimangilaa. U2 U1-mit ilisarisimallernikuuaa.

Siorna oktobari 2018-imi mittarfimmi Qallunaat Nunaanneereerluni tikinnikuuvoq, taamani aapparisami pania orninniarlugu ilaginiaramikku, tarnikkut innarluutillit inigisaaniittoq. Feriartutut taasinnaangillat periarfissanikkamilli alakkaraluarpaat. Feriassani nungunnikuullugit freerfissani atorlugit alakkaraluarpaat. Qallunaat Nunaanniikkamik sulerinngillat. Aapparisami pania alakkarniarlugu, biilnik attartornikuullutik sinnartoorsimallutik, biilnik attartorniarnigaluaat iluatsinngitsoornikuuvoq, apparisami paniata najugaqarfia ungasinnermik.

Aapparisimasani iluatsinneq ajuleriaramik, U1-kut attavigivai, inisimaffigisinnaasaminik ilisimasaqarnesut. Taava angummi inisimalerpoq, atia puigukkamini. Nammineq Nuummi Sangoriami najugaqarpoq, Qallunaat Nunaanniinnermini inigisani U1-mut U2-mullu inini atukkiunnikuuaa. Qallunaat Nunaanninngaaniit Nuummut tikinnermini tigusaavoq.

Qallunaat Nunaanni aappanilu isumaqatigiikkunnaarnikuullutik, ingerlareerluni arnaq kalaaleq, kujatarmiorpaluttoq, bakkiusassuarimi naapinnikuuaa, tassumalu nassartitassani inortorsimariaramiuk, akiseq qitermut atortartoq imminut nassaquuaa. Aqaguanilu aallartussaagami akuersaarpa, sunaaffa ikiaroorartumik imalik, immaqa 1 kilop missaani annertutigisumik. Arnep atia naluaa kujataamiorpaluttuuvorlu.

Unnerluussisussaataitaasoq pisimasoq 6, bilag G-1-2-mut tunngatillugu, I3-ip mobilianit misissuisimanermittut tunngatillugu, maluginiarpaat U3 attavigisarsimagaa, tassani U3 pineqartoq, tassa nassuiaatissaqarfivaa, tassa arlaleriarluni attavigisarnernut, sumiiffissaarunnermini U3 attavigisarsimallugu U1-kut aqutugalugit, attaviginikuugaamiuk. U3 maani eqqartuussivimmittoq taannaagunarpoq, taamanikkut iluamik takunikuunnginnamiulluunniit. Mobili X2-mut qimattoonikuugunarpaat. Taava 22. oktobariminngaaniit 24. oktobari 2018-imut, qulingiluarluni U3-p oqarasuaataanut attaveqartarsimanerminut nassuiaatigivaa, Qallunaat Nunaanniinnermini nammineq tammartajaartarnikuulluni. Naqissuseqqippaa U3-p akiseq tunniutinngikkaa, arnamilli allamit taanna tigunikuullugu. Aamma tanna akiseq tigugamiuk aapparisami naluaaluunniit. Aapparisani ateqarpoq, X3 panialu X4.

V3 forklarede, at han fik en dom i Nuuk den 4. april 2019. Han er i familie med T1, som er kusine til hans mor. Han kender ikke T3. Han lærte T2 at kende gennem T1.

I oktober 2018 ankom han fra Danmark. De skulle besøge hans daværende kærestes datter, som var anbragt i et hjem for psykisk handicappede. De kunne ikke betegne det som en ferie, idet de ikke havde så meget tid, men de tog hen for at se til hende. Han havde ikke flere feriedage og brugte derfor sine fridage til at se til datteren. De lavede ikke noget under deres ophold i Danmark. De ville hen og besøge kærestens datter. De havde lejet en bil, men det lykkedes ikke, fordi de havde sovet over sig og kærestens datter boede langt væk.

Han og hans daværende kæreste kunne ikke få det til at lykkes, hvorfor han kontaktede T1 for at spørge om de kendte nogen, de kunne bo hos. Efterfølgende fandt han logi hos en mand, som han har glemt navnet på. Han bor i Sangoriaq i Nuuk. Han lånte sin lejlighed ud til T1 og T2, mens de selv var i Danmark. Han blev anholdt ved ankomsten til Nuuk

I Danmark blev han og kæresten uenige og efter han gik, mødte han en sydgrønlandsk kvinde i en slags park. Denne havde ikke nået at aflevere en rygpude til en, som ellers skulle have taget den

med, hvorfor hun bad ham om at tage den med. Han skulle rejse dagen efter, hvorfor han indvilligede. Det viste sig, at den indeholdt hash på ca. 1 kilo. Han kender ikke kvindens navn, men hun talte med sydgrønlandsk accent.

Anklageren bemærkede med hensyn til forhold 6, bilag G-1-2, vedrørende undersøgelse af V3' mobil, at denne havde haft kontakt til T3, som er den i sagen omtalte T3. Han forklarede hertil, at han havde kontaktet T3 flere gange via T1. Det skete i forbindelse med, at han manglede indkvartering. Det er vist nok samme T3, som sidder her i retten. Dengang så han hende ikke ordentligt. De kom vist nok til at glemme mobiltelefonen hos X2. Vedrørende sin mobilkontakt med T3 9 gange i perioden fra 22.-24. oktober 2018 forklarede han, at han forvild under sit ophold i Danmark. Han understregede endnu en gang, at det ikke var T3, der afleverede puden til ham, men at han fik den af en anden kvinde. Hans kæreste vidste ikke engang, at han tog imod puden. Hans kæreste hed X3 og hendes datter hed X4.

Forhold 1-4, bilag C-3-2, T2s forklaring blev læst op.

Sagen udsat.

Retten forsætter 15. oktober 2019, kl. 9.00

Retten hævet kl. 16.00

Louise Skifte
Kredsdommer

Den 15. oktober 2019 kl. 09.00 holdt Sermersooq Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen
Kredsdommer Louise Skifte behandlede sagen.

[...] og [...] var domsmænd.

[...] var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Retten nr. 1014/2019

Politiets nr. 5505-98610-00077-19

Anklagemyndigheden

mod

T1

cpr-nummer [...] 1977,

T2

cpr-nummer [...] 1995 og

T3

cpr-nummer [...] 1966

[...]

Alle tiltalte havde lejlighed til at udtale sig. U3 udtalte, tamakkulerisarnerminut tunngavigalugu, inuttut ikiorneqarnissamik pisariaqartitsinermi nalaanni ikiorneqarneq ajoramik, tatigisaarunnerup kingorna tamakkuninnga suliaqartarsimalluni.

Dansk.

T3 anførte slutteligt, at hun beskæftigede sig med noget sådant, fordi hun ikke fik hjælp under den periode, hvor hun havde brug for det og at det var under en periode, hvor hun ikke længere havde tillid til nogen.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 16.35

Louise Skifte
Kredsdommer